



日本語で
すばや引ける



使える・話せる・

韓国語表現

日下隆博



語研



使える・話せる・

韓国語表現

日下隆博

語研

「韓国語が話せるようになりたい！」

思い立ったが吉日で始めた韓国語学習。ところが最近どうも勉強に身が入らない、ちょっと投げ出しかけています、といった方もいらっしゃるかもしれません。心配はいりません。学習者全員が経験することなのですから。そしてその山を越える方法もちゃんとあるのです。

言葉の習得は初級の段階で覚えるべきことは決まっています。いわば入門者が到達すべき山の頂は決まっているのです。その登頂過程で覚えることは限られたものでしかありません。あとは登山口の選択です。せっかくなら、楽しく効率よく登れる登山にしたいものです。

また初級を終え、次なる峰を眺めながらさまよっている状況の人にとっても同様のことが言えます。韓国語をショッピングで使いたい、食事で使いたいなど、次なる峰をはっきりと決めさえすれば、その状況で使う言葉は限られたものだけですから、おのずと登山口も決まります。また今まで別の登山道を登っていた人にとっても、自分に合った新たな登山口を選びなおすことで、今までの学習が決して無駄になることなく、意外にすんなりと目的の峰に到達することができるものです。

本書は「使える・話せる・韓国語」を習得するための、できるだけ有益で効率のよい登山道を目指しました。まず、文字の習得であるハングルをどう読むかにおいては、すべて日本語のなかにある音からヒントを得られるようにしました。実は日本語には50音以外にもさまざまな音が隠されているのです。入門段階の人にとってはハングルを効率よく習得する登山道になるとともに、初級を終えた人にとっても、ハングルの発音を見直す新たな登山口の発見につながるはずです。

そして実践会話用の例文は、機能別、そして場面別に、使用頻度の高い日常会話を豊富に収めました。いまは「ポケベル (岻岻)」という単語を覚える回り道は必要ありません。「アプリ (애플, 어플)」という単語を踏みしめることのできる登山道のほうが有益です。語彙を増やしても増やしてもきりがないと感じる単語地獄に陥るのではなく、それぞれの人が自分の目指す峰へと上手に登るこ

とができる例文と出会えることが大切です。またそれぞれの例文には、必要な解説をコンパクトにわかりやすく添えてあります。ページをめくり進んでいくにつれ、おのずと応用発展へとつながり、会話の幅もどんどん広がっていくことでしょう。

本書の執筆は、(株) 語研編集部の島袋一郎さん、西山美穂さんのきめ細かくそして気配りのある暖かいお力添えがなければ、決してなし得ることができませんでした。心よりの感謝を申し上げます。そして、東京・虎ノ門のアイケープブリッジ外語学院においては講師として、また韓国と日本の架け橋として大活躍していらっしゃる、李貞和 (이정화 イ・ジョンファ) さん、廉善恵 (염선혜 ヨム・ソネ) さんにも心からの感謝を申し上げます。おふたりの抜群の日本語力を有する韓国語ネイティブの力をお借りすることができなければ、このような充実した内容には決してなっていなかったでしょう。

ハングル地球村には実に多くの峰が存在します。本書が、ハングル地球村に入村された頼もしき仲間たちにとって、その数々の峰を楽しく克服でき、学習の継続、そして大きなステップアップへの一助となることができたならば、これほどうれしいことはありません。

2012年春

日下隆博

| | | | |
|--------------------------------|----|---------------------------------|-----|
| はじめに..... | 3 | 知り合う..... | 63 |
| 本書の構成と使い方..... | 7 | ◆ 基本的な自己紹介..... | 63 |
| 【目的別】表現索引..... | 8 | ◆ 相手のことを尋ねる..... | 67 |
| | | ◆ 個人的なことを話す..... | 75 |
| | | ◆ 趣味、関心ごとについて話す..... | 78 |
| | | ◆ 性格について話す..... | 80 |
| | | ◆ 体質について話す..... | 84 |
| | | ◆ 相手について話す（容姿、褒め言葉など）..... | 86 |
| | | お礼..... | 90 |
| | | ◆ お礼を言う..... | 90 |
| | | ◆ お礼に答える..... | 91 |
| | | お詫び..... | 93 |
| | | 祝う、弔意を表す..... | 95 |
| | | 受け答え..... | 97 |
| | | 感情表現..... | 100 |
| | | ◆ 驚き..... | 100 |
| | | ◆ 喜び、快感..... | 101 |
| | | ◆ 怒り、不快感..... | 103 |
| | | ◆ 失望..... | 105 |
| | | ◆ 後悔..... | 106 |
| | | ◆ 叱責と忠告..... | 107 |
| | | ◆ 不安..... | 108 |
| | | ◆ 安堵..... | 109 |
| | | ◆ 激励..... | 110 |
| | | コラム 맥아더-메가드가, 마ッカー서..... | 113 |
| 第1章 ハングルを覚えよう | | | |
| ハングル..... | 26 | | |
| 母音..... | 28 | | |
| 子音..... | 33 | | |
| パッチム..... | 37 | | |
| 連音化..... | 39 | | |
| 鼻音化/流音化..... | 41 | | |
| ハングル反切表..... | 43 | | |
| コラム 세종대왕 世宗大王..... | 44 | | |
| 第2章 会話のウォーミングアップ | | | |
| 韓国語の特徴..... | 46 | | |
| 用言の活用..... | 48 | | |
| 数字..... | 51 | | |
| コラム 시작이 반이다 始めれば半分..... | 54 | | |
| 第3章 機能別に覚える決まり文句 | | | |
| あいさつ..... | 56 | | |
| ◆ 出会い..... | 56 | | |
| ◆ 別れ..... | 58 | | |
| ◆ 再会..... | 59 | | |

| | | | |
|----------------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| 観光..... | 116 | ◆起床..... | 186 |
| ショッピング..... | 121 | ◆着替え..... | 188 |
| ◆服..... | 121 | ◆はみがき..... | 191 |
| ◆化粧品..... | 124 | ◆通学・通勤..... | 192 |
| ◆お土産..... | 128 | ◆天気..... | 194 |
| 食事..... | 131 | ◆朝食・昼食・夕食..... | 197 |
| ◆お店を決める..... | 131 | ◆テレビを見る..... | 201 |
| ◆注文する..... | 133 | ◆入浴..... | 203 |
| ◆会計する..... | 137 | ◆就寝..... | 205 |
| ◆料理の感想を言う..... | 140 | 娯楽..... | 207 |
| ◆ファーストフード..... | 143 | ◆エステ..... | 207 |
| ◆デリバリー..... | 146 | ◆カラオケ..... | 209 |
| ◆酒場..... | 148 | ◆映画・観劇を見に行く..... | 212 |
| コラム 국と탕と찌개と전골..... | 152 | ◆ファンミーティングに参加する..... | 215 |
| 宿泊施設..... | 154 | 健康..... | 217 |
| 交通機関..... | 160 | ◆病院に行く..... | 217 |
| ◆タクシー利用..... | 160 | ◆症状を言う..... | 218 |
| ◆バス利用..... | 162 | 郵便..... | 224 |
| ◆地下鉄利用..... | 166 | ◆小包を出す..... | 224 |
| ◆KTX（韓国高速鉄道）利用..... | 168 | ◆手紙を出す..... | 225 |
| 電話（ビジネス）..... | 171 | 銀行..... | 227 |
| ◆電話をかける..... | 171 | トラブル..... | 229 |
| ◆電話に出る..... | 174 | ◆失くしもの..... | 229 |
| ◆間違い電話..... | 178 | ◆窃盗..... | 231 |
| ◆プライベート..... | 179 | ◆通報..... | 232 |
| ◆その他のシチュエーション..... | 182 | コラム 닭이 먼저냐, 달걀이 먼저냐..... | 236 |
| コラム 엄친아 は 엄마 친구 아들의略..... | 184 | 【キーワード別】表現索引..... | 237 |
| 一日の生活..... | 186 | 【装丁】柳川 貴代 | |

本書は以下の4部構成になっています。

【第1章】ハングルを覚えよう

韓国語の発音とハングルの仕組みについて解説してあります。

【第2章】会話のウォーミングアップ

韓国語の特徴や活用、数字の読み方について解説してあります。

【第3章】機能別に覚える決まり文句

あいさつや自己紹介の仕方、感情表現など、基本的な会話の決まり文句を中心に紹介しています。

【第4章】場面別に覚える決まり文句

旅行先のショッピングや食事の場などで実際に使える表現を場面別に紹介しています。

言いたい表現がすぐに見つかるよう、目次のあとと巻末に日本語から引ける索引をご用意しました。目次のあとには目的別、巻末にはキーワード別の索引となっております。ぜひご活用ください。

本書でのカタカナルビ表記について

本書でのカタカナ表記は、学習の補助のためのものです。ハングルの発音を完全にカタカナで表記することはできませんので、あくまでも目安にしか過ぎません。できるだけ早いうちにハングルの読みかたを身につけカタカナ読みから脱出することが、韓国語上達の最短コースだということをぜひ念頭に学習に励んでください。

【目的別】表現索引

◆あいさつ

| | |
|--------------------|-----|
| ええ、元気でしたよ。 | 60 |
| お会いできてうれしいです。 | 56 |
| お変わりありませんか。 | 61 |
| お元気でしたか。 | 60 |
| お世話になっております。 | 171 |
| おやすみ。 | 206 |
| おやすみなさい。 | 206 |
| 気をつけて。 | 58 |
| こんにちは。 | 56 |
| さようなら。 | 58 |
| じゃあ、また会いましょう。 | 59 |
| 社長によろしくお伝えください。 | 59 |
| 全然お変わりありませんね。 | 61 |
| どうぞお気をつけて。 | 58 |
| 何をおっしゃいます。 | 61 |
| 久しぶりですね。 | 59 |
| 久しぶりで誰だかわかりませんでした。 | 62 |
| まあまあです。 | 60 |
| よろしく願いいたします。 | 57 |
| よろしく願います。 | 57 |

◆お礼

| | |
|------------------------------|-----|
| ありがとうございます。 | 90 |
| お忙しい中お越しいただき、たいへんありがとうございます。 | 90 |
| お礼なんていいですよ。 | 92 |
| 来てくれてありがとう。 | 91 |
| 気を使わないでください。 | 92 |
| 次回は私がおこります。 | 139 |
| たいしたことじゃないですよ。 | 92 |
| たいへんお世話になりました。 | 91 |
| どうも。 | 145 |
| どうも。《お店の人への》 | 140 |
| とんでもありません。 | 91 |
| はい、どうも。 | 148 |
| 有益に使いますね。 | 91 |

◆お詫び

| | |
|---------------------|----|
| お恥ずかしい限りでございます。 | 94 |
| お待たせして、ごめんなさい。 | 93 |
| そんなつもりじゃなかったんです。 | 94 |
| たいへん遅くなり、申し訳ございません。 | 93 |
| どうぞ許してください。 | 94 |
| ほんとごめん。 | 93 |

| | | | |
|---------------|----|-----------|----|
| わたしが間違っていました。 | 94 | よく言われます。 | 88 |
| | | よくわかりません。 | 99 |

◆慶弔

| | |
|---------------------|-----|
| あけましておめでとうございます。 | 95 |
| 乾杯！ | 149 |
| ご結婚おめでとうございます。 | 95 |
| 未永くお幸せに。 | 96 |
| 誕生日おめでとうございます。 | 95 |
| 弔意を表します。 | 96 |
| 謹んで故人のご冥福をお祈りいたします。 | 96 |
| わたしたちの健康に…，乾杯！ | 149 |

◆あいづち・返答

| | |
|----------------|-----|
| ああ，そうなんです。 | 99 |
| いいえ，大丈夫です。 | 145 |
| そうじゃないですよ。 | 98 |
| そうじゃなくてですね… | 98 |
| そうでしょうか？ 違います？ | 97 |
| そうですか。 | 97 |
| そうですね。 | 99 |
| そうですねえ… | 97 |
| それはそうだけど… | 98 |
| 本当です。 | 97 |
| 本当ですか？ それで？ | 98 |
| もちろんです。 | 99 |

◆感情表現（驚き）

| | |
|----------------|-----|
| ああ，びっくり。 | 100 |
| あらやだ。 | 100 |
| うわ，水冷たい。 | 191 |
| ええ，まさか。 | 100 |
| 冗談でしょう？ | 101 |
| それってあり？ | 104 |
| 初めて聞きました。 | 101 |
| びっくりしたじゃないですか。 | 100 |
| わっ，遅刻だ！ | 186 |

◆感情表現（うれしい・楽しい・安堵）

| | |
|-----------------|-----|
| 10点満点中10点！ | 102 |
| あら，気持ちいいわ。 | 126 |
| 大当たり！ | 101 |
| 気持ちいい。 | 101 |
| 今日はとても楽しかったです。 | 214 |
| すごうれしい。 | 102 |
| それを聞いて，ほっとしました。 | 110 |
| とうとうやった！ | 102 |
| 乗ってきた！ | 211 |
| ばんざい！ | 95 |

| | | | |
|----------------|-----|-------------------|-----|
| すばらしいですね。 | 88 | ◆意見・感想を言う | |
| たいしたものですね。 | 88 | お腹いっぱいです。 | 137 |
| 着信音, かつこいい曲だね。 | 180 | お腹がすきました。 | 131 |
| ほめすぎないでください。 | 89 | 快適に過ごせました。 | 159 |
| 本当に一所懸命で感心だね。 | 88 | 座席を倒してもいいですか。 | 169 |
| よくお似合いですよ。 | 124 | ちょっと熱いですよ。 | 209 |
| ルックスがいいですね。 | 87 | ちょっと大きい荷物があるんですが。 | 160 |
| わあ, すばらしいですね。 | 88 | ちょっと酔ったみたいです。 | 150 |

◆励ます

| | | | |
|----------------|-----|-----------------|-----|
| お疲れさまです。 | 111 | 並んでまで食べる気はしません。 | 132 |
| 気にすることじゃないですよ。 | 111 | 別においしくないですね。 | 143 |
| 今日もがんばるぞ。 | 187 | まだ決まっていません。 | 135 |
| 元気出してください。 | 111 | まったく理解できません。 | 103 |
| 元気出してね。 | 110 | わたし, ダイエット中なの。 | 200 |

◆忠告・苦情

| | | | |
|------------------|-----|--------------------|-----|
| 心よりお見舞い申し上げます。 | 112 | いま買わないと後悔しますよ。 | 106 |
| 心配しないでください。 | 112 | エアコンが壊れているようなんですが。 | 157 |
| しっかりしてください。 | 151 | 同じ失敗は2度としないこと。 | 108 |
| すべてうまくいきますよ。 | 112 | お湯が出ないんですが。 | 157 |
| そんなに落ち込むことないですよ。 | 111 | 温度が上がらないんです。 | 157 |
| たいへんおつらいことと思います。 | 96 | ここで吐かないでください。 | 151 |
| 大変でしたね。 | 111 | これは頼んでないんですが。 | 139 |
| 次があるじゃないですか。 | 112 | 今後気をつけるように! | 108 |
| ファイト! | 111 | シートベルトをしたほうがいいですよ。 | 165 |
| もう泣かないでください。 | 112 | そこはシルバーシートです。 | 168 |

| | |
|----------------------|-----|
| そんなに押さないでください。 | 193 |
| タバコの臭いがひどいんですが。 | 158 |
| つり革につかまっていないと危ないですよ。 | 164 |
| トイレトペーパーが切れています。 | 157 |
| 何で電話出なかったの？ | 181 |
| 飲みすぎると体によくありませんよ。 | 150 |
| ほんと電気代もつたいないわ。 | 203 |
| 水が出ないんです。 | 157 |
| もうちょっと奥に詰めてください。 | 193 |
| よく聞こえない。音上げてくれない？ | 202 |
| 夜更かしは肌によくありませんよ。 | 205 |
| わかりましたか。 | 108 |

◆声をかける

| | |
|---------------------|-----|
| 起きて！ | 186 |
| おばあさん、ここに座ってください。 | 164 |
| 降ります。 | 164 |
| ここ私の席なんですが。 | 169 |
| 失礼します。 | 170 |
| すいません！《お店の人を呼ぶとき》 | 135 |
| ちょっとトイレに行きたいんですが。 | 170 |
| 電話しても出ないから心配したじゃない。 | 181 |
| どうなさいましたか。 | 218 |
| 何かあったんですか。 | 101 |

◆誘う

| | |
|------------------------|-----|
| いっしょに歌いましょう。 | 211 |
| いっしょに踊りませんか。 | 211 |
| いま時間ある？ | 179 |
| 映画にいっしょに行きませんか。 | 212 |
| お昼どうする？ | 200 |
| カラオケ行きましょう。 | 209 |
| ごはん食べに行きましょう。 | 131 |
| 先輩、お昼ごいっしょしませんか。 | 199 |
| そうしましょう。2軒目は屋台に行きましょう。 | 149 |
| どの映画にしましょうか。 | 213 |
| 2次会、行きましょう。 | 148 |
| ひま？ | 179 |

◆自己紹介・性格

| | |
|----------------------------|----|
| 1986年生まれです。 | 75 |
| おとなしいと言いますか…。 | 81 |
| 気が短いです。 | 81 |
| 緊張しやすい性格です。 | 82 |
| 血液型がB型なので、A型の人とは合わないみたいです。 | 83 |
| 子どもの頃はやんちゃでした。 | 82 |
| 性格は明るいほうです。 | 83 |
| 積極的なタイプです。 | 81 |
| 誕生日は1月23日です。 | 75 |

| | | | |
|------------------|----|-----------------|-----|
| 年齢は28歳です。 | 75 | 付き合っている人はいますか。 | 73 |
| 人から好かれるタイプみたいです。 | 82 | 電話番号をお教いただけますか。 | 177 |
| 人見知りするほうです。 | 81 | どんなタイプが好きですか。 | 74 |
| 楽天的な性格です。 | 82 | 名前は何ですか。 | 67 |
| わたしはイ・ヨンエと言います。 | 63 | 何年生まれですか。 | 68 |

◆職業について

| | | | |
|-------------------|----|---------------------------------|-----|
| お仕事は何をされていますか。 | 68 | 日曜日はよく家族で外食してます。 | 200 |
| 会社員です。 | 64 | 飲み会があるときは5時までに妻に連絡しないと怒られるんですよ。 | 201 |
| 会社では化粧品の研究をしています。 | 66 | 初恋はいつでしたか。 | 215 |
| 会社を経営しています。 | 65 | 昼はいつもどうしてるんですか？ | 198 |
| 自営業をしています。 | 64 | ふだん朝何食べてます？ | 197 |
| 主婦です。 | 64 | ボクは妻の手作り弁当があるんだ。 | 199 |
| 派遣で働いています。 | 65 | メールアドレスを教えてください。 | 74 |
| 貿易会社に勤めています。 | 65 | | |

◆趣味・娯楽・嗜好

| | | | |
|------------------|-----|-------------------|-----|
| おいくつですか。 | 68 | 18番なんです。 | 210 |
| お名前は何とおっしゃいますか。 | 67 | 6789番入れてください。 | 210 |
| お昼は会社の食堂で食べてます。 | 198 | いいアプリ、ダウンロードしたよ。 | 180 |
| 彼氏はいますか。 | 74 | 歌はお上手ですか。 | 209 |
| 血液型は何型ですか。 | 72 | 映画が好きです。 | 78 |
| 結婚はしていますか。 | 73 | お酒はいくらでも飲めますよ。 | 150 |
| 誰に似ているとよく言われますか。 | 72 | お酒は飲めません。 | 150 |
| 誕生日はいつですか。 | 68 | 音痴なんで歌はうまくありません。 | 211 |
| | | 韓国語はどれくらい勉強しましたか。 | 71 |
| | | 韓国ドラマを字幕なしで見たいです。 | 79 |
| | | 韓国の歌が歌いたいです。 | 210 |

| | | | |
|------------------|-------|-----------------|-------|
| | | | |
| 韓国の歌にはまっています。 | 78 | 小じわが気になるんですよ。 | 125 |
| | | | |
| 韓国の俳優では誰が好きですか。 | 73 | 最近肌にハリがないんです。 | 124 |
| | | | |
| 韓国の歴史に興味があります。 | 79 | すらりとしてますね。 | 87 |
| | | | |
| 今日は思いっきり飲もう。 | 149 | 背が高いですね。 | 87 |
| | | | |
| この歌知ってる。なつかしいな。 | 212 | 食べるとすぐ太る体質なんです。 | 85 |
| | | | |
| サビのところしか知らないんです。 | 212 | 肌がかさかさなんです。 | 125 |
| | | | |
| 趣味は何ですか。 | 71 | 冷え性なんです。 | 84 |
| | | | |
| 好きな日本の食べものは何ですか。 | 216 | ..... | ..... |

| | | | |
|--------------------|-------|-------|-------|
| | | | |
| すごく速いから、ラップのところは | 212 | ..... | ..... |
| サムヨルさんが歌ってください。 | ..... | ..... | ..... |
| | | | |
| 性格のいい人が好きです。 | 80 | ..... | ..... |
| | | | |
| 同僚とおしゃべりとかね。 | 199 | ..... | ..... |
| | | | |
| 毎日、韓国ドラマばかり見えています。 | 78 | ..... | ..... |
| | | | |
| 休みの日には何をしていますか。 | 73 | ..... | ..... |
| | | | |
| 夕食にはビールが欠かせませんよね。 | 200 | ..... | ..... |
| | | | |
| 料理が得意です。 | 79 | ..... | ..... |
| | | | |
| わたしは、トロットが好きです。 | 210 | ..... | ..... |

◆容姿・体質

| | | | |
|-----------------|-------|-------|-------|
| | | | |
| 汗っかきなんです。 | 85 | ..... | ..... |
| | | | |
| 暑いのが苦手なんです。 | 84 | ..... | ..... |
| | | | |
| いくら食べても太らないんです。 | 84 | ..... | ..... |
| | | | |
| ウエストは28インチです。 | 121 | ..... | ..... |
| | | | |
| 花粉症なんです。 | 84 | ..... | ..... |
| | | | |
| 乾燥肌なんです。 | 125 | ..... | ..... |
| | | | |
| 高所恐怖症なんです。 | 85 | ..... | ..... |

◆住まい・家庭環境

| | | | |
|--------------------|-------|-------|-------|
| | | | |
| 兄と姉といっしょに住んでいます。 | 77 | ..... | ..... |
| | | | |
| 《話者は女性》 | ..... | ..... | ..... |
| | | | |
| 兄と姉といっしょに住んでいます。 | 76 | ..... | ..... |
| | | | |
| 《話者は男性》 | ..... | ..... | ..... |
| | | | |
| 家はどこですか。 | 68 | ..... | ..... |
| | | | |
| 家族は何人で暮らしていますか。 | 70 | ..... | ..... |
| | | | |
| 韓国に来てどれくらいになりますか。 | 71 | ..... | ..... |
| | | | |
| 結婚は一度しましたが、離婚しました。 | 77 | ..... | ..... |
| | | | |
| 子どもはふたりで、息子と娘です。 | 77 | ..... | ..... |
| | | | |
| 週末は、スポーツジムに通っています。 | 79 | ..... | ..... |
| | | | |
| 出身はどちらですか。 | 69 | ..... | ..... |
| | | | |
| スウォン（水原）に住んでいます。 | 66 | ..... | ..... |
| | | | |
| 父と母、祖父と祖母、それに弟（妹） | 76 | ..... | ..... |
| といっしょに住んでいます。 | ..... | ..... | ..... |
| | | | |
| ひとり暮らしですか。 | 71 | ..... | ..... |
| | | | |
| 両親は他界しました。 | 77 | ..... | ..... |

◆家の中で

| | |
|------------------------------|-----|
| あ～、まだ寝たい。 | 187 |
| あ～、よく寝た。 | 187 |
| 朝はだいたいごはんよりパンです。 | 198 |
| 朝はパンと目玉焼きですね。 | 198 |
| 明日朝早いから今日は早めに寝ちゃうよ。 | 206 |
| うがいもちゃんとするのよ。 | 192 |
| オレのお気に入りの歯ブラシないじゃん。 | 191 |
| 髪もよく洗わないと。 | 204 |
| 韓国では浴槽にお湯をためてお風呂に入るのは稀なんですよ。 | 203 |
| きれいに洗わなきゃ。 | 204 |
| この番組つままない。チャンネル変えようよ。 | 201 |
| 住所は、公園路の123番地です。 | 147 |
| そろそろ寝ようよ。 | 205 |
| タオルでよく拭きなさい。 | 204 |
| 朝食は簡単に牛乳で済ませてます。 | 197 |
| ドライヤーでよく乾かすのよ。 | 205 |
| 何で起こしてくれなかったんだよ。 | 187 |
| ニュースにしようよ。 | 201 |
| 寝る前にヨガをしなきゃ。 | 205 |
| 歯みがき粉が切れちゃったよ。 | 191 |
| 歯みがきした？ | 191 |
| 早く顔洗いなさい。 | 191 |

| | |
|-----------------------------|-----|
| 早くシャワー浴びなさい。 | 204 |
| 早く寝ろよ。 | 206 |
| まだ眠い。 | 186 |
| 目覚ましをセットしないと。 | 206 |
| もしもし、いま宅配してもらえますか。 | 146 |
| リモコンどこいった？ | 202 |
| わが家では一日中テレビをつけっぱなしにしてるんですよ。 | 203 |

◆通勤・通学

| | |
|--------------------|-----|
| 今日は比較的すいてるわ。 | 194 |
| 通勤時間帯の電車に乗るの本当にイヤ。 | 192 |
| 通勤の道はいつも混んでるの。 | 194 |
| できることなら自転車で通いたいわね。 | 193 |
| 乗るだけでも一苦労よ。 | 192 |
| ふう、やっと着いたわ。 | 193 |

◆ファッション

| | |
|---------------------|-----|
| 朝はいつも何を着て行くか迷うわ。 | 188 |
| あら、ストッキングが伝線だわ。 | 190 |
| ありや、反対着ちゃった。 | 189 |
| 季節の変わり目だと着て行く服に悩むわ。 | 188 |
| 今日は寒いので暖かくして出掛けなきゃ。 | 190 |
| 今日はブーツ履いて出掛けよ。 | 190 |
| 今日は服をピシッと決めたい日なんだ。 | 188 |

| | |
|--------------------|-----|
| グレーのジャージを着ていました。 | 234 |
| 黒い革のハンドバッグなのですが。 | 230 |
| さあ、服脱いで。 | 204 |
| ジーパンにしようかな。 | 189 |
| 何着るかなあ。 | 189 |
| ネクタイ結ぶの面倒くさい。 | 189 |
| ブタの携帯ストラップが付いています。 | 231 |

◆観光・街に出る

| | |
|-----------------------------|-----|
| あの建物がいっしょに入るように撮ってください。 | 119 |
| あれはナムサン（南山）ですか。 | 117 |
| 美しい景色ですね。 | 119 |
| 駅前に新しくオープンした店に行きますか。 | 132 |
| ここで写真を撮ってもいいですか。 | 119 |
| 静かなお店がいいです。 | 131 |
| 写真撮っていただけますか。 | 119 |
| ソデムン（西大門）には行きますか。 | 162 |
| 近くに観光案内所はありますか。 | 116 |
| チャンドクン（昌徳宮）へはどうやって行けばいいですか。 | 116 |
| どこから出発しますか。 | 116 |
| どこに行きましょうか。 | 131 |
| 何時までに戻らなければいけませんか。 | 120 |
| 日本語のパンフレットはありますか。 | 118 |

| | |
|--------------------|-----|
| やっぱりいつものお店に行きましょう。 | 132 |
|--------------------|-----|

◆場所を尋ねる

| | |
|--------------------|-----|
| インターネットを使いたいのですが。 | 155 |
| お土産売り場はどこにありますか。 | 120 |
| この近所に郵便局はありますか。 | 224 |
| この近くにポストはありませんか。 | 225 |
| この近くに病院ありますか。 | 217 |
| 市外バスターミナルはどこですか。 | 164 |
| タクシー乗り場はどこですか。 | 160 |
| 近くに公衆電話はありますか。 | 183 |
| ちょっと休めるところはありませんか。 | 120 |

◆ショッピング

| | |
|---------------------|-----|
| 66 サイズください。 | 122 |
| S サイズありますか。 | 121 |
| あそこの白い服見せてください。 | 121 |
| 鏡はどこにありますか。 | 122 |
| 柄が気に入らないですね。 | 123 |
| これ着ててもいいですか。 | 122 |
| これサイズがちょっと合いません。 | 122 |
| これちょっと試してもいいですか。 | 125 |
| これは税関でひっかかりませんか。 | 128 |
| コンビニ寄るかしら？ | 192 |
| 最近一番よく売れているのはどれですか。 | 124 |

| | | | |
|-------------------------------|-----|-----------------|-----|
| 試着室はどこでしょう？ | 122 | カードでもいいですか。 | 130 |
| 賞味期限はいつまでですか。 | 128 | クーポンを使いたいんですけど。 | 147 |
| 袖がちょっと長いです。 | 123 | 現金でお願いします。 | 138 |
| ちょっと塗ってみたいんですけど。 | 125 | ここは私が払います。 | 139 |
| ちょっとまけてください。 | 129 | この時間は深夜割増料金ですよ。 | 162 |
| 匂わないようにしっかり包んでください。 | 129 | 支払いは別々でお願いします。 | 139 |
| 日本人がお土産に買って行くもので何が一番人気がありますか。 | 128 | ちょっと内訳を見せてください。 | 139 |
| ネットで注文すれば割引になるんですけど。 | 147 | ふたり分です。 | 163 |
| 肌の保湿クリームを探しているんですけど。 | 124 | 料金はいくらですか。 | 162 |
| ばらで売ってもらえますか。 | 128 | レシートをください。 | 139 |
| 袋、もう1枚ください。 | 129 | | |
| ふたつ買うと安くなりますか。 | 129 | | |
| プレゼント用にラッピングしてください。 | 129 | | |
| ほかの色はないですか。 | 123 | | |
| もうひとサイズ小さいのはいないですか。 | 123 | | |
| 量はどれぐらいですか。 | 134 | | |

◆支払い

| | |
|-------------|-----|
| 1回払いで。 | 130 |
| いくらですか。 | 128 |
| お会計をお願いします。 | 138 |
| おつりは結構です。 | 148 |

◆飲食店で

| | |
|-------------------------|-----|
| あの人が食べているのは何ですか。 | 135 |
| カルビ3人前ください。 | 136 |
| コーラください。 | 144 |
| この店のお勧めは何ですか。 | 134 |
| ごはんもふたつください。 | 136 |
| これはどんな料理ですか。 | 133 |
| これをください。 | 136 |
| サイズはラージでお願いします。 | 146 |
| 30分前に注文しましたが、まだ届いていません。 | 147 |
| 焼酎もう1本ください。 | 150 |
| すぐにできるのは何ですか。 | 134 |
| スモールで。 | 144 |
| セットにします。 | 144 |

| | | | |
|--------------------------------------|-----|-------------------------------------|-----|
| つまようじはありませんか。 | 138 | このカムジャタン、最高ですね。 | 140 |
| 店内で食べます。 | 145 | この料理は少し薄いです。 | 142 |
| 唐辛子は少なめにしてください。 | 136 | これは辛いですか。 | 134 |
| とりあえずビールください。 | 149 | 外はかりかり、中はしっとりで、本 当においしいです。 | 141 |
| ハンバーガーとコーヒーください。 | 143 | ちょっと脂っこすぎますね。 | 143 |
| 日替わり定食は、5,000 ウォンで すよ。 | 199 | ちょっとしょっぱいです。 | 142 |
| ピザ頼みましょうか。 | 146 | 母の手作りの味です。 | 142 |
| プデチゲ「大」ください。 | 136 | ピザの生地は薄いのがいいんですが。 | 146 |
| またあとで注文しますから、とりあ えずそれだけ持って来てください。 | 137 | やわらかいながら、しこしこした感 じも生きてておいしいです。 | 141 |
| メニューください。 | 133 | | |
| もう食べられないので、包んでくだ さい。 | 137 | | |
| もうちょっとしたら頼みますので。 | 135 | | |
| 安くておいしいお店がいいです。 | 132 | | |
| 私ピザの注文してませんけど。 | 148 | | |
| ◆味について | | ◆ホテルで | |
| あっさりしておいしいです。 | 141 | 一泊いくらですか。 | 155 |
| 今まで食べた中で、一番おいしいです。 | 140 | 国際電話をかけてもいいですか。 | 182 |
| おいしかったです。 | 140 | シングルを予約したキム・テギョン です。 | 154 |
| 思ったより辛くないですね。 | 142 | チェックアウトお願いします。 | 158 |
| ぐっとくる辛さが、とてもおいしい です。 | 141 | チェックアウトは何時までですか。 | 156 |
| 香ばしい香りがいいです。 | 141 | 隣の部屋がものすごくうるさいんで すが。 | 158 |
| 言葉では表現できませんね。 | 142 | 眺めのいい部屋がいいのですが。 | 156 |
| | | 二日をお願いします。 | 155 |
| | | 部屋に携帯電話を置いて来たような んですが、調べてもらえますか。 | 230 |
| | | 部屋の鍵を中に置き忘れてしまって、 部屋に入れないんです。 | 158 |
| | | 部屋はありますか。 | 154 |

| | | | |
|--------------------|-----|------------------|-----|
| 部屋を替えてほしいのですが。 | 158 | とりあえず番号札を取って待ちま | 213 |
| 変圧器ありますか。 | 156 | しょう。 | |
| もう一日延長したいのですが。 | 158 | 入場券はどこで買うんですか。 | 118 |
| モーニングコールをお願いします。 | 182 | 番号が点きましたね。チケット取り | 213 |
| もしもし、今朝 506 号室をチェッ | 230 | ましよう。 | |
| クアウトしたパク・ヒョンミとい | | 前のほうの席がいいです。 | 214 |
| 者ですが。 | | 真ん中の席がいいです。 | 214 |
| 洋室で。 | 154 | 予約を取り消したいんですが。 | 116 |

◆予約・席をとる

| | |
|----------------------|-----|
| 3 時の売り切れですって。 | 213 |
| 4 人です。 | 133 |
| 7 時 20 分のなら席はありますか。 | 213 |
| 朝は割引料金なんです。 | 212 |
| おとな 2 枚、子ども 1 枚ください。 | 118 |
| 学生割引はありますか。 | 118 |
| 切符売り場はどこですか。 | 165 |
| 禁煙席をお願いします。 | 133 |
| 午後 3 時 30 分のプサン行きを 1 | 168 |
| 枚ください。 | |
| この切符、別の時間のに換えてもら | 169 |
| えますか。 | |
| この席空いていますか。 | 168 |
| このツアーに申し込みたいんですが。 | 116 |
| 座席は決まっているんですか。 | 165 |
| 座席番号は何番ですか。 | 214 |
| 進行方向、窓側の席をください。 | 169 |

◆交通機関で

| | |
|--------------------|-----|
| 2 号線は、どの駅で乗り換えれば | 167 |
| いいですか。 | |
| あそこの交差点を右側に行ってく | 161 |
| ださい。 | |
| あの建物の前で止めてください。 | 161 |
| アプクジョン（狎鷗亭）駅に行くの | 167 |
| は、どちら側ですか。 | |
| イテウオン（梨泰院）駅はどこで降 | 167 |
| りればいいですか。 | |
| 運転手さん、ちょっと急いでください。 | 161 |
| 降りるときはプザーを押してください。 | 164 |
| カードをもう一度当ててください。 | 163 |
| 《運転手が》 | |
| カンナム（江南）駅へ行くのはこの | 166 |
| 電車で合っていますか。 | |
| キョデ（教大）駅はどうやって行き | 166 |
| ますか。 | |
| ここから何番目の駅ですか。 | 167 |
| ここで止めてください。 | 161 |

| | |
|--------------------------------------|-----|
| このバス停で合ってますか。 | 163 |
| サムガクチ (三角地) まで行くんですが、何番のバスに乗ればいいですか。 | 162 |
| シンダンドン (新堂洞) に着いたら、教えてください。 | 163 |
| シンチョン (新村) までお願いします。 | 160 |
| チャージはどこでできますか。 | 166 |
| 使いきりの交通カードはどこで買えますか。 | 166 |
| 次の次の駅です。 | 168 |
| トランクを開けてもらえますか。 | 162 |
| 何番ホームで乗るんですか。 | 169 |
| ミヨンドン (明洞) 駅に行くには、何号線に乗ればいいですか。 | 167 |
| ミヨンドン (明洞) に行ってください。 | 160 |

◆エステで

| | |
|--------------------|-----|
| 仰向けになってください。 | 207 |
| 痛かったらおっしゃってください。 | 208 |
| 痛くないようにしてください。 | 209 |
| うつぶせになってください。 | 207 |
| お肌びちびちになりそう。 | 126 |
| こちらで着替えてください。 | 207 |
| こちらに横になってください。 | 207 |
| こちらどうぞ。 | 207 |
| これはコラーゲン成分が入っています。 | 208 |

| | |
|------------------|-----|
| しっとり潤い肌の効果があるんで | 127 |
| すって。 | |
| 大丈夫ですか。気になるところはあ | 208 |
| りませんか。 | |
| ちょっと痛いです。 | 208 |
| 肌のキメを整えて、すべすべにして | 126 |
| くれるんですって。 | |
| もっときつくしてください。 | 209 |
| やさしくしてください。 | 209 |

◆ファンミーティングに参加する

| | |
|------------------|-----|
| 相手の女優さんとの息はぴったり合 | 215 |
| いましたか。 | |
| 一度抱きしめてください。 | 216 |
| キスシーンは緊張されましたか。 | 215 |
| 最近覚えられた日本語は何ですか。 | 216 |
| サインしてください。 | 216 |
| 撮影で大変だったのはどんなことで | 215 |
| したか。 | |
| 役者になるきっかけは何でしたか。 | 216 |

◆接客する

| | |
|--------------------|-----|
| 207 号室になります。 | 156 |
| 28,900 ウォンです。 | 148 |
| 3,800 ウォンになります。どうぞ | 145 |
| ごゆっくり。 | |
| 3万ウォンです。 | 138 |

| | |
|--|-----------------------------------|
| いらっしやいませ, 何名様ですか。 133 | お電話ありがとうございました。 178 |
| いらっしやいませ。ご注文をどうぞ。143 | キョンジュ, 携帯鳴ってるよ。 180 |
| おつりは 1,100 ウォンです。 148 | 至急連絡いただけるよう伝えてください。 174 |
| お名前をお願いいたします。 154 | じゃあ, あとで。 182 |
| 生地はどうかございますか。 146 | じゃあね。 182 |
| 現金にされますか。カードにされますか。 138 | 少々お待ちください。 175 |
| ここに記入をお願いします。 225 | すみません。間違えました。 179 |
| こちらでお召し上がりですか, お持ち帰りですか。 145 | すぐに確認いたします。 175 |
| こんにちは。ピザをお持ちしました。148 | 少しご相談したいことがあるんですが。172 |
| チーズバーガーのみでよろしいですか, それともセットになさいますか。 144 | それでは, 失礼いたします。 178 |
| 何日ご滞在でしょうか。 155 | それは数字の「5」ですか? アルファベットの「0」ですか? 179 |
| 飲み物は何になさいますか。 144 | 電話番号は, 1234 ではないですか。178 |
| パスポート番号をお願いします。 156 | こういったご用件のお電話でしょう。175 |
| 部屋の中にあります。 156 | 何時にお帰りになるか, おわかりでしょうか。 172 |
| ほかにご注文はございますか。 145 | 何番にかけられましたか。 178 |
| ポテトのサイズはどうかございますか。144 | 念のため電話番号をお教えします。 174 |
| 洋室とオンドル部屋どちらがよろしいですか。 154 | はい, そのように伝えておきます。 176 |
| | またあとでかけます。 173 |
| | もう一度おっしゃっていただけませんか。 177 |
| | 申し訳ございません。電話がよく聞こえないのですが。 177 |
| | もしもし, ヒジュン? いま何してる? 179 |
| | もしもし。 171 |

◆ 電話

| | |
|------------------------------|--|
| いたずら電話しないでください。 183 | |
| お手数ですが, ちょっと伝言をお願いできますか。 173 | |
| お電話, 間違えておかけのようです。178 | |

| | |
|---------------------------|-----|
| 谷津から電話があったとお伝えください。 | 173 |
| ゆっくり話していただけますか。 | 177 |
| よろしければ、こちらからおかけ直したいでしょうか。 | 177 |
| わたくしです。 | 174 |

◆電話（ビジネスでの会話）

| | |
|--|-----|
| いまおりませんのでメッセージを残されますか。 | 176 |
| お忙しいところ、失礼いたします。 | 171 |
| お電話ありがとうございます。ソウル株式会社、品質管理課、アン・ナミでございます。 | 174 |
| お戻りになりましたら私に電話をくれるよう伝えてください。 | 173 |
| 係長はいま席をはずしているんですが。 | 176 |
| 課長はいま会議中でございます。 | 176 |
| すいませんが、ここには村井という人はいません。 | 178 |
| すぐにおつなぎいたします。 | 175 |
| 先日お問い合わせいただいた件で、ご連絡いたしました。 | 172 |
| 担当者に代わります。 | 175 |
| パク課長、松井先生からお電話です。 | 175 |
| パク課長いらっしゃいますか。 | 171 |
| 部長は今日は休みをいただいております。 | 176 |

| | |
|----------------------------------|-----|
| メールではちょっと難しい内容のため電話しました。 | 172 |
| 申し訳ございません。いま来客中でして、のちほどお電話いたします。 | 177 |
| もう退社いたしましたが。 | 176 |

◆病気・けが

| | |
|------------------------------|-----|
| 頭がずきずきします。 | 219 |
| 息が苦しいです。 | 220 |
| 夫が急に倒れて意識が無いんです。 | 234 |
| お腹が痛いです。 | 219 |
| お腹をこわしました。 | 219 |
| かかりつけの病院はありますか。《救急隊員が》 | 218 |
| 風邪ひいたようなんです。 | 218 |
| 体に発疹ができてしまいました。 | 222 |
| 救急車来ましたよ。 | 218 |
| 下痢がひどいです。 | 219 |
| 健康保険証は持ってないんですが。 | 218 |
| 腰をやられちゃったんです。 | 222 |
| 寒気がします。 | 220 |
| 持病が悪化したみたいなんです。 | 219 |
| 頭痛がします。 | 219 |
| 咳がひどいです。 | 220 |
| 赤十字病院をお願いします。 | 218 |
| ちょっとつらいもんで、病院に連れて行っていただけますか。 | 217 |

| | | | |
|---------------------------|-----|----------------------|-----|
| どこかお加減悪いのですか。 | 217 | 国際郵便で送りたいんですが。 | 224 |
| なかなかよくなりません。 | 223 | 小包を送りたいんですが。 | 224 |
| 熱があるんです。 | 220 | この手紙、書留をお願いします。 | 225 |
| のどが腫れちゃいました。 | 221 | このままポストに投函すれば大丈夫ですよ。 | 226 |
| 吐き気がします。 | 220 | 送金したいんですが。 | 228 |
| ハクション！ | 221 | 通帳を作りたいんですが。 | 227 |
| 鼻が詰まっちゃってるんです。 | 221 | 電気料金を自動振込みにしたいんですが。 | 227 |
| 鼻水が止まりません。 | 221 | 内容証明にしてもらえますか。 | 225 |
| 早く治るといいんですが。 | 223 | 日本に送りたいのですが。 | 224 |
| 骨を折りました。 | 222 | 振込みしたいんですが。 | 227 |
| 虫歯ができて歯が痛いんです。 | 223 | 両替してください。 | 228 |
| 目がかゆくてたまりません。 | 222 | | |
| めまいがするんです。 | 220 | | |
| やけどをしたところが水ぶくれになってしまいました。 | 223 | | |

◆銀行・郵便局で

| | | | |
|-------------------|-----|--|--|
| 暗証番号を変えたいのですが。 | 228 | | |
| いまレートはどれくらいですか。 | 228 | | |
| 円をウォンに替えてください。 | 228 | | |
| お金をおろしたいんですが。 | 227 | | |
| お金を入れたいんですが。 | 227 | | |
| 重さをちょっと量ってもらえますか。 | 226 | | |
| 切手をください。 | 225 | | |
| 計算が違うようなのですが。 | 228 | | |
| 航空便をお願いします。 | 224 | | |

◆時刻・時間

| | |
|--------------|----------|
| 12時。 | 205 |
| 7時45分。 | 206 |
| あ～、もう7時半だよ。 | 186 |
| 明日、何時起き？ | 206 |
| あと5分だけ～。 | 186 |
| いま何時？ | 205 |
| 休憩時間は何分間ですか。 | 120 |
| 何時までやっていますか。 | 118 |
| 何分ぐらいかかりますか。 | 147, 160 |
| やばい。寝坊だ。 | 186 |

◆天気と気候

| | |
|-----------------------|-----|
| ああ、今日はいい天気だね。 | 194 |
| 秋の空は青かったな。 | 196 |
| 明日は「晴れ時々曇り」だって。 | 195 |
| 暑くて止めどもなく汗が流れるわ。 | 196 |
| 雨降り始めたよ。 | 195 |
| 傘を持って出かけたのは正解でした。 | 195 |
| ソウルはもう雪が積もったよ。 | 197 |
| ちょっと天気予報見て。 | 195 |
| 梅雨の時期は、ほんとじめじめ蒸し暑いなあ。 | 196 |
| 晴れ渡った空。気持ちいい。 | 194 |
| めっきり肌寒くなったね。 | 197 |

◆トラブル

| | |
|------------------------|-----|
| 119番してください。 | 217 |
| 火事です。 | 234 |
| 完全に寝てて気づかなかった。 | 182 |
| 携帯の電源切ってたんだ。 | 181 |
| ここでかばんを見ませんでしたか。 | 229 |
| 財布を椅子の上に置いたまま来てしまいました。 | 229 |

| | |
|-------------------------|-----|
| 財布を奪われてしまいました。 | 232 |
| スリに遭いました。 | 231 |
| 大事故です。 | 233 |
| 痴漢に遭いました。 | 233 |
| 電車のなかで眠っていたらやられてしまいました。 | 232 |
| どこかで落としたようなんです。 | 229 |
| 突然襲われたんです。 | 232 |
| 泥棒! | 231 |
| 泥棒に遭ってしまいました。 | 233 |
| バイクに乗って逃げ去りました。 | 234 |
| パスポートを失くしてしまいました。 | 229 |
| バッテリーが切れたんだ。 | 181 |
| 犯人は50代の男です。 | 233 |
| ひき逃げを目撃しました。 | 233 |
| ひったくりです。 | 232 |
| 前の家からもものすごい悲鳴がしました。 | 235 |
| マナーモードにしてたから聞こえなかった。 | 181 |
| もしもし、警察ですか。 | 232 |

第1章 ハンゲルを覚えよう



ハングル

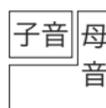
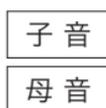
◆ 韓国語は、ハングルという文字で表記します

한글「ハングル」は、すべて一から覚えなければならない文字だということで、敷居が高く感じられる方もいらっしゃると思います。しかし、ひらがな、カタカナ、そして無限にある漢字まで覚えなければ読みこなせない日本語に比べれば、韓国語はハングルの覚えるだけで読めてしまうのですから、そう考えるとずいぶん敷居が低くなった気はしないでしょうか。初めての方にはただの記号にしか見えませんが、実はたいへん機能的にできている文字なのです。

◆ ハングルの基本構成

ハングルは、母音と子音の組み合わせで成り立っています。

基本の母音と子音の配列は、以下の3つです。



例

아

子音 ㅇ
+
母音 ㅏ

子音の右に母音が配列されるパターン

오

子音 ㅇ
+
母音 ㅜ

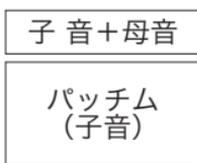
子音の下に母音が配列されるパターン

와

子音 ㅇ
+
母音 ㅏ

子音の下と右に母音が配列されるパターン

これにパッチムと呼ばれる子音が、下に、最大2つまで付くことがあります。



例

알

아
+
子音 ㄹ

옷

오
+
子音 ㅈ

왕

와
+
子音 ㅇ

例

안

아
+
子音 ㄴ 子音 ㅎ

웅

오
+
子音 ㄹ 子音 ㅎ

この配列で母音と子音が組み合わさることにより、ハングルのすべての文字が構成されています。

それでは具体的に覚えていきましょう。

母音

◆ 基本の6つの母音



これに子音のㅇが付くと下のようになります。

(ㅇは母音のみを発音するために表記する機能と、パッチムとして子音の「ん (ng)」の音を表記する機能を持っています)



| | |
|-----|---|
| 아 ▶ | 日本語の「あ」と同じような音です。 |
| 어 ▶ | 日本語の「あ」と言うときの口の形のまま「お」と言うときと同じような音で、口はやや広めに発音します。 |
| 오 ▶ | ゆっくりはっきりと「あいうえお」と言ったときの「お」と同じような音で、口はすぼめた感じで発音します。 |
| 우 ▶ | ゆっくりはっきりと「あいうえお」と言ったときの「う」と同じような音で、口はすぼめた感じで発音します。 |
| 으 ▶ | 日本語の「い」と言うときの口の形のまま「う」と言うときと同じような音で、口は横に開きぎみに発音します。 |
| 이 ▶ | 日本語の「い」と同じような音です。 |

어と오はどう違うの？

▶ 「お、と言いましよう」

このふたつの「お」の発音のコツをつかむため、さまざまな方法でレクチャーされていますが、例えばこんな方法もあります。

日本語で「お、と言いましよう」と言ってみてください。このとき最後の「う」の音は決して「う」とは発音しておらず、抜けたような「お」の発音をしているはずです。この「お」の音が、어の音のほうに近く、頭の、はっきり言う「お」の音が、오の音に近いと言えます。

◆ 基本のㅏ ㅑ ㅓ ㅕ に、ポツが1つ増えた4つの母音

| | | | |
|----------|----------|----------|----------|
| ㅙ | ㅞ | ㅟ | ㅢ |
| [ja] | [jo] | [jo] | [ju] |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ |
| 야 | 여 | 요 | 유 |
| ヤ | ヨ | ヨ | ユ |

| | |
|----------|---|
| 야 | ▶ 日本語の「ヤ」と同じような音です。 |
| 여 | ▶ 日本語の「あ」と言うときの口の形のまま「よ」と言うときと同じような音で、口はやや広めに発音します。 |
| 요 | ▶ ゆっくりはっきりと「 やいゆえよ 」と言ったときの「よ」と同じような音で、口はすぼめた感じで発音します。 |
| 유 | ▶ 日本語の「ゆ」と同じような音で、口はすぼめた感じで発音します。 |

ここまで出てきた基本の母音を辞書にのっている順番で並びかえるとこうなります。

| | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 아 | 야 | 어 | 여 | 오 | 요 | 우 | 유 | 으 | 이 |
| ア | ヤ | オ | ヨ | オ | ヨ | ウ | ユ | ウ | イ |

◆ 基本の母音の組み合わせからできている母音

| | | | |
|-----|------|-----|------|
| | | | |
| [ɛ] | [jɛ] | [e] | [je] |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ |
| | | | |
| エ | イエ | エ | イエ |

| | | |
|------|------|------|
| | | |
| [wa] | [wɛ] | [we] |
| ↓ | ↓ | ↓ |
| | | |
| ワ | ウエ | ウエ |

| | | | |
|------|------|------|------|
| | | | |
| [wo] | [we] | [wi] | [wi] |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ |
| | | | |
| ウオ | ウエ | ウィ | ウィ |

| | |
|----------|---|
| 애 | ▶ 아+이 の形です。日本語の「え」と同じような音です。 |
| 애 | ▶ 야+이 の形です。日本語の「いえ」と同じような音です。 |
| 에 | ▶ 어+이 の形です。日本語の「え」と同じような音です。 |
| 예 | ▶ 여+이 の形です。日本語の「いえ」と同じような音です。 |
| 와 | ▶ 오+아 の形です。日本語の「わ」と同じような音です。 |
| 왜 | ▶ 오+애 の形です。日本語の「うえ」と同じような音です。 |
| 외 | ▶ 오+이 の形です。日本語の「うえ」と同じような音です。 |
| 워 | ▶ 우+어 の形です。日本語の「うお」と同じような音です。 |
| 웨 | ▶ 우+에 の形です。日本語の「うえ」と同じような音です。 |
| 위 | ▶ 우+이 の形です。日本語の「うい」と同じような音です。 |
| 의 | ▶ 으+이 の形です。日本語で早口に言った「うい」と同じような音です。口は横に開きぎみに発音します。 |



* **의** は、**이** と発音される場合があります。
(語頭でない場合や、子音との組み合わせの場合)

例 무늬[무니] (模様), 희다[히다] (白い) など

* **의** は、**예** と発音される場合があります。
(「～の」を作る場合)

例 꿈의[꿈예] 기술 (夢の技術)

* **예** は、**에** と発音される場合があります。
(子音との組み合わせなどの場合)

例 시계[시게] (時計) 계시다[게시다] (いらっしゃる) など

애と에はどう違うの？

애と에は、文字の成り立ちに違いがあるように厳密には発音も違いますが、日本語で「え」と「ゑ」の発音の区別をしなくなったように、現在ではアナウンサーなど言葉を専門にしている人を除き、普通の会話において発音上の区別を特にすることはありません。ただし日本語で「山へ」と書くところを「山え」と書くと間違いであるように、文字としては、きっちりと区別します。これは、애と예, 왜と외と웨にも同じことが言えます。

子音

| | | | | | | |
|-------|-----|-------|-----|-----|-------|-------|
| ㄱ | ㄴ | ㄷ | ㄹ | ㅁ | ㅂ | ㅅ |
| [k/g] | [n] | [t/d] | [l] | [m] | [p/b] | [s/ʃ] |

| | | | | | | |
|-----|---------|-------|------|------|------|-----|
| ㅇ | ㅈ | ㅊ | ㅋ | ㅌ | ㅍ | ㅎ |
| [ŋ] | [tʃ/dʒ] | [tʃʰ] | [kh] | [th] | [ph] | [h] |

これに母音の ㅏ が付くと下のようになります。

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 가 | 나 | 다 | 라 | 마 | 바 | 사 |
| カ | ナ | ダ | ラ | マ | バ | サ |

| | | | | | | |
|---|----|----|---|---|---|---|
| 아 | 자 | 차 | 카 | 타 | 파 | 하 |
| ア | ジャ | チャ | カ | タ | パ | ハ |

| | |
|----------|-----------------------------|
| 가 | ▶ 日本語の「か」に近い音です。 |
| 나 | ▶ 日本語の「な」に近い音です。 |
| 다 | ▶ 日本語の「た」に近い音です。 |
| 라 | ▶ 日本語の「ら」に近い音です。 |
| 마 | ▶ 日本語の「ま」に近い音です。 |
| 바 | ▶ 日本語の「ば」に近い音です。 |
| 사 | ▶ 日本語の「さ」に近い音です。 |
| 아 | ▶ 母音の紹介のときに出てきました。(p.28 参照) |
| 자 | ▶ 日本語の「ちゃ」に近い音です。 |
| 하 | ▶ 日本語の「は」に近い音です。 |



平音の 가 다 바 자 は、語頭では「か」「た」「ば」「ちゃ」に近い発音ですが、語中では「が」「だ」「ば」「じゃ」と、日本語では濁音と呼ばれる音に近い発音に変わることがあります。

これは日本語でも、「カラス」の前に「三羽」が付くと「三羽がらす」と、「たいこ」の前に「大」が付くと「大だいこ」と、「葉」の前に「茶」が付くと「茶ば」と、「者」の前に「忍」が付くと「忍じゃ」と発音するように、同様の現象が存在します。

たとえ「カラス」を「三羽がらす」と発音しても、日本語ネイティブなら、窓に使われるような「ガラス」3枚を想像する人はいません。

発音がしやすくなるため韓国語にも同様の現象が起きていると認識すれば、自然と慣れてきます。

| | |
|----------|---|
| 차 | ▶ 자 の激音とも言われ、日本語の「ちゃ」のなかでも強い調子で言う「ちゃんとしろ！」などに使われるh音の加わった「차」(cha)に近い音です。 |
| 카 | ▶ 가 の激音とも言われ、日本語の「か」のなかでも強い調子で言う「かってにしろ！」などに使われるh音の加わった「카」(kha)に近い音です。 |
| 타 | ▶ 다 の激音とも言われ、日本語の「た」のなかでも強い調子で言う「たってる！」などに使われるh音の加わった「타」(tha)に近い音です。 |
| 파 | ▶ 바 の激音とも言われ、日本語の「ば」のなかでも強い調子で言う「ぱっとしろ！」などに使われるh音の加わった「파」(pha)に近い音です。 |



日本語に「あいうえお」という言い方があるように、韓国語では「가나다라」という言い方があります。

p.33に並んでいる子音の順序は、辞書引きなどにも役立つものですので、文字を覚えるついでに、呪文のようにこの順序も覚えてしまうと便利です。

| | | | | |
|------|------|------|------|-------|
| ㄱ | ㄷ | ㅂ | ㅅ | ㅈ |
| [k'] | [t'] | [p'] | [s'] | [tʃ'] |
| 까 | 따 | 빠 | 싸 | 짜 |
| カ | タ | パ | サ | チャ |

| | |
|-----|---|
| 까 ▶ | 가 の濃音とも言われ、日本語で「真っ赤」と言うときの「か」と同じような音です。 |
| 따 ▶ | 다 の濃音とも言われ、日本語で「待った」と言うときの「た」と同じような音です。 |
| 빠 ▶ | 바 の濃音とも言われ、日本語で「まっば」と言うときの「ば」と同じような音です。 |
| 싸 ▶ | 사 の濃音とも言われ、日本語で「まっさ」と言うときの「さ」と同じような音です。 |
| 짜 ▶ | 자 の濃音とも言われ、日本語で「抹茶」と言うときの「ちゃ」と同じような音です。 |

ハングルのパーツは以上ですべて。

あとは、このバリエーションにしかすぎません。

パッチム

最初に少し説明したように、ハングルには、パッチムと呼ばれる子音が下に付く文字があります。

子音がパッチムとして機能する場合の発音は、7種類です。

ㄱ ㄷ ㅈ [-k]

- ▶ これらはすべて同じ発音となり，막を例にとるなら，日本語で「真っ赤」と言おうとして「真っ」でやめた発音と同じような音です。

ㄴ [-n]

- ▶ これは，만を例にとるなら，日本語で「真ん中」と言おうとして「真ん」でやめた発音と同じような音です。

ㄷ ㅌ ㅊ ㅍ ㅍ ㅍ [-t]

- ▶ これらはすべて同じ発音となり，말を例にとるなら，日本語で「待った」と言おうとして「待っ」でやめた発音と同じような音です。

ㄹ [-l]

- ▶ これは，말を例にとるなら，日本語で「丸い」と早口で言おうとして「丸」でやめた発音と同じような音です。

ㅁ [-m]

- ▶ これは，맘を例にとるなら，日本語で「まんま」と言おうとして「まん」でやめた発音と同じような音です。

ㅂ**ㅍ**

[-p]

- ▶ これらはどちらも同じ発音となり，ㅁを例にとるなら，日本語で「まっぱ」と言おうとして「まっ」でやめた発音と同じような音です。

ㅇ

[-ŋ]

- ▶ これは，ㅁ을例にとるなら，日本語で「まんご」と言おうとして「まん」でやめた発音と同じような音です。

パッチムが付いた文字のなかには，例えばこんな単語があります。

| | | |
|---------|------|---|
| ㄱ ㅋ ㆁ | [-k] | 막 (幕, たったいま) 밖 (外) <small>マツ</small> 넬 (方向, ころ) <small>ニョツ</small> |
| ㄴ | [-n] | 만 (万, だけ) <small>マン</small> |
| ㄷ ㅌ ㅍ ㅍ | [-t] | 곧 (すぐに) 밭 (畑) 옷 (服) <small>コツ</small> <small>パツ</small> <small>オツ</small> 낫 (昼) 숯 (炭) <small>ナツ</small> <small>スツ</small> |
| ㄹ | [-l] | 말 (言葉, 馬) <small>マル</small> |
| ㅇ | [-m] | 감 (柿) <small>ガム</small> |
| ㅂ ㅍ | [-p] | 답 (答え) 옆 (横) <small>ダツ</small> <small>ヨツ</small> |
| ㅇ | [-ŋ] | 강 (川) <small>ガン</small> |

日本語の文字「ん」 秘めたる発音

私たちは文字に引っぱられて発音を意識しているため、日本語には母音は5つしかない、と思ひ込みがちです。また「ん」の発音はひとつしかない、と思っている人も多くいます。ところが普段意識していないだけで、実は私たちは多様な母音を使いこなし、「ん」もおおむね3種類の発音を駆使しています。韓国語ではその3種類の「ん」を文字でも区別しているのです。それらは決して日本語にない音なのではなく、日本語では文字で区別していないだけなのです。

連音化

パッチムの後ろにㅇが続くと、パッチムの子音と後続の母音とが合体して初声のように発音します。これを連音化とも言います。このとき、元の子音が持っている音が再現される場合がほとんどです。そのためパッチムとしては同じ発音でも、文字には区別があったのですね。

例えば、

| | | |
|----------------------------|---|--------------------------|
| 막 (幕) + 이 (が) マッ イ | ⇒ | 막이 [마기] (幕が) マ ギ |
| 만 (万) + 일 (一) マン イル | ⇒ | 만일 [마닐] (万一) マ ニル |
| 옷 (服) + 이 (が) オッ イ | ⇒ | 옷이 [오시] (服が) オ シ |
| 말 (言葉) + 이 (が) マル イ | ⇒ | 말이 [마리] (言葉が) マ リ |
| 답 (答え) + 은 (は) タッ ウン | ⇒ | 답은 [다븐] (答えは) タ ブン |
| 옆 (横) + 에 (に) ヨッ エ | ⇒ | 옆에 [여페] (横に) ヨ ッペ |

パッチムの言は、後ろに ㅁ が続いても発音されません。

좋아요 (良いです) の発音は、[^{チョ}ア^ヨ요] です。

◆ パッチムが2つの場合

単独ないしは、後ろに子音が続く場合はどちらかのみを発音します。また、続く子音の発音に影響を与えます。

| | | |
|----------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| ㄴㅅ ㄴㅎ | ㄴ のみ発音 | 앉다 ⇨ [안따] (座る) 많다 ⇨ [만타] (多い) |
| ㄹㅇ | ㅇ のみ発音 | 젊다 ⇨ [점따] (若い) |
| ㄹㅁ ㄹㅂ ㄹㅅ ㄹㅎ | ㄹ のみ発音 * 밟다 [밥따] (踏む) を除く。 | 얇다 ⇨ [알따] (薄い) 핥다 ⇨ [할따] (舐める) |
| ㄱㅅ ㄱㅇ | ㄱ のみ発音 | 넋 ⇨ [녁] (魂) 읽다 ⇨ [익따] (読む) |
| ㄹㅇ ㅁㅅ | ㅁ のみ発音 | 없다 ⇨ [엣따] (ない) |

後ろに ㅁ が続く場合は原則両方読みます。(言は読みません)

| | |
|----------------|--|
| ㄴㅅ ㄴㅎ | 앉아요 ⇨ [안자요] (座ります) 많아요 ⇨ [마나요] (多いです) |
| ㄹㅇ | 젊어요 ⇨ [절머요] (若いです) |
| ㄹㅁ ㄹㅂ ㄹㅅ ㄹㅎ | 밟아요 ⇨ [발바요] (踏みます) 얇아요 ⇨ [알바요] (薄いです) 핥아요 ⇨ [할타요] (舐めます) |
| ㄱㅅ ㄱㅇ | 넋은 ⇨ [녁썬] (魂は) 읽어요 ⇨ [일거요] (読みます) |
| ㄹㅇ ㅁㅅ | 없어요 ⇨ [엣써요] (ありません) |

鼻音化／流音化

ハングルは、ときに文字どおりに読まない場合があります。これは、発音しやすいように音変化したものです。もしもこの音変化を発音どおり表記したならば、本来持っている機能や意味を文字で認識しにくくなります。日本語でも、「わたしわ」と発音しても「わたしは」と、「すいぞっかん」と発音しても「すいぞくかん」と書きます。発音変化は、具体例にあたっていくうちに自然と口になじんできます。ここでは、代表的な発音変化である、鼻音化と流音化の例を挙げておきます。実際に発音してみると、口の形や舌の位置は同じで、発音しやすい音へと変化していることに気がきます。

◆ 鼻音化の例

後ろに続く音が ㄴ, ㄹ の前で、パッチムがそれぞれ以下のように発音変化します。

| | |
|--------|---|
| [-k] 群 | ㄱ ㅍ ㅋ は, ⇨ ㅇ に。 |
| | 작년 (昨年) ⇨ [장년] <small>チャンニョン</small> 학문 (学問) ⇨ [항문] <small>ハンムン</small> |
| [-t] 群 | ㄷ ㅌ ㅍ ㅍㅍ ㅍㅍㅍ 는, ⇨ ㄴ に。 |
| | 거짓말 (嘘) ⇨ [거진말] <small>ゴジンマル</small> 있는 (있다 の連体形) ⇨ [인는] <small>インヌン</small> |
| [-p] 群 | ㅂ ㅍ 는, ⇨ ㅍ に。 |
| | 겁내다 (怖がる) ⇨ [검내다] <small>ゴムネダ</small> 합니다 (します) ⇨ [함니다] <small>ハンニダ</small> |

◆ 流音化の例

パッチム ㄷ ⇄ ㄹ は, ㄹㄹ と発音変化します。

편리 (便利) ⇨ [펼리]
ピョル リ 실내 (室内) ⇨ [실래]
シル レ

また後続の ㄹ が ㄷ と発音変化することもあります。

대통령 (大統領) ⇨ [대통령]
デ トンニョソ

판단력 (判断力) ⇨ [판단력]
パンタンニョク

ハングル反切表

| 母音 子音 | ㅏ | ㅑ | ㅓ | ㅕ | ㅗ | ㅛ | ㅜ | ㅠ | ㅡ | ㅣ |
|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | a | ja | o | jo | o | jo | u | ju | u | i |
| ㄱ | 가 | 갸 | 거 | 겨 | 고 | 교 | 구 | 규 | 그 | 기 |
| k, g | カ \| ガ | キャ \| ギャ | コ \| ゴ | キョ \| ギョ | コ \| ゴ | キョ \| ギョ | ク \| グ | キュ \| ギュ | ク \| グ | キ \| ギ |
| ㄴ | 나 | 냐 | 너 | 녀 | 노 | 뇨 | 누 | 뉴 | 느 | 니 |
| n | ナ | ニャ | ノ | ニョ | ノ | ニョ | ヌ | ニュ | ヌ | ニ |
| ㄷ | 다 | 댜 | 더 | 뎌 | 도 | 됴 | 두 | 듀 | 드 | 디 |
| t, d | タ \| ダ | テャ \| デャ | ト \| ド | テョ \| デョ | ト \| ド | テョ \| デョ | トゥ \| ドウ | テュ \| デュ | トゥ \| ドウ | ティ \| ティ |
| ㄹ | 라 | 랴 | 러 | 려 | 로 | 료 | 루 | 류 | 르 | 리 |
| l | ラ | リャ | ロ | リョ | ロ | リョ | ル | リュ | ル | リ |
| ㅁ | 마 | 먜 | 머 | 며 | 모 | 묘 | 무 | 뮤 | 므 | 미 |
| m | マ | ミャ | モ | ミョ | モ | ミョ | ム | ミュ | ム | ミ |
| ㅂ | 바 | 뵤 | 버 | 벼 | 보 | 뵤 | 부 | 뷰 | 브 | 비 |
| p, b | バ \| バ | ビャ \| ビャ | ボ \| ボ | ビョ \| ビョ | ボ \| ボ | ビョ \| ビョ | フ \| フ | ビュ \| ビュ | フ \| フ | ビ \| ビ |
| ㅅ | 사 | 샤 | 서 | 셔 | 소 | 쇼 | 수 | 슈 | 스 | 시 |
| s, ʃ | サ | シャ | ソ | ショ | ソ | ショ | ス | シュ | ス | シ |
| ㅇ | 아 | 야 | 어 | 여 | 오 | 요 | 우 | 유 | 으 | 이 |
| -ŋ | ア | ヤ | オ | ヨ | オ | ヨ | ウ | ユ | ウ | イ |
| ㅈ | 자 | 쟸 | 저 | 져 | 조 | 죤 | 주 | 쥬 | 즈 | 지 |
| tʃ, dʒ | チャ \| ジャ | チャ \| ジャ | チョ \| ジョ | チョ \| ジョ | チョ \| ジョ | チョ \| ジョ | チュ \| ジュ | チュ \| ジュ | チュ \| ジュ | チ \| ジ |
| ㅊ | 차 | 찰 | 처 | 쳐 | 초 | 죤 | 추 | 쥬 | 츠 | 치 |
| tʃʰ | チャ | チャ | チョ | チョ | チョ | チョ | チュ | チュ | チュ | チ |
| ㅋ | 카 | 갸 | 커 | 겨 | 코 | 교 | 쿠 | 규 | 크 | 키 |
| kʰ | カ | キャ | コ | キョ | コ | キョ | ク | キュ | ク | キ |
| ㅌ | 타 | 탸 | 터 | 텨 | 토 | 툼 | 투 | 튜 | 트 | 티 |
| tʰ | タ | テャ | ト | テョ | ト | テョ | トゥ | テュ | トゥ | ティ |
| ㅍ | 파 | 파 | 퍼 | 펴 | 포 | 표 | 푸 | 퓨 | 프 | 피 |
| pʰ | パ | ピャ | ポ | ピョ | ポ | ピョ | フ | ビュ | フ | ピ |
| ㅎ | 하 | 햐 | 허 | 혀 | 호 | 효 | 후 | 휴 | 흐 | 히 |
| h | ハ | ヒャ | ホ | ヒョ | ホ | ヒョ | フ | ヒュ | フ | ヒ |

세종대왕 — 世宗大王

李氏朝鮮の第4代王・世宗(세종:1397年生, 在位:1418年～1450年)は, 国防, 科学, 経済, 文化など, さまざまな分野において多くの優れた功績を残しました。偉大なる聖君と崇められて



いて, 大王と呼称されます。世宗大王のもっとも有名な功績としては, 訓民正音・ハングルを創ったことでしょう。いまみなさんが学んでいるこの文字の生みの親というわけです。現在, 世宗(세종)の名前は, 特別自治市, イージス艦, 南極基地などの, 韓国初のものに命名されるなどしています。1万ウォン紙幣の肖像画も世宗大王ですので, いつの間にか目にしていただ方も多くいらっしゃると思います。写真は, ソウル光化門広場のライトアップされた世宗大王像です。下の写真, 像の後方に見えるのは光化門です。



第2章 会話の ウォーミングアップ



韓国語の特徴

韓国語は当然日本語ではありません。ところが聞き流していただいただけなのに「なぜか意味がわかった」という経験をお持ちの方もいらっしゃるのではないのでしょうか。

それにはこんな理由があったのです。

理由
どの1

👉 韓国語は日本語とおおむね並びが同じ。

저는 학생이에요. わたしは学生です。

チョヌン ハクセンイエヨ

これは、分解すると以下のように並んでいます。

저(わたし) 는(は) 학생(学生) 이에요(です)

チョ ヌン ハクセン イエヨ

理由
どの2

👉 韓国語は日本語と同様、おおむね語尾で結論を伝える。

저는 학생이 아니에요. わたしは学生ではありません。

チョヌン ハクセンイ アニエヨ

これは、分解すると以下ようになります。

저(わたし) 는(は) 학생(学生) 이(では) 아니에요(ありません)

チョ ヌン ハクセン イ アニエヨ

日本語同様、저는 학생までは、「です」なのか、あるいは「が好きです」なのか、「になりたい」のかわかりません。結論は、語尾의 아니에요(違います)で導き出しています。

 韓国語は日本語と同様、漢字語がたくさん存在する。

저는 학생이에요. わたしは学生です。

チョヌン ハクセンイエヨ

すでに気づかれた方も多いことでしょう。학생は、まさに「学生」という漢字の韓国語読みなのです。

そこから例えば、

| | |
|-------|---|
| 大[学]生 | ^テ ^{ハク} ^{セン} 대[학]생 |
| [学]校 | ^{ハク} ^{キョ} [학]교 |
| 中[学]校 | ^{チュン} ^{ハク} ^{キョ} 중[학]교 |
| 数[学] | ^ス ^{ハク} 수[학] |
| [学]者 | ^{ハク} ^{チャ} [학]자 |
| 科[学]者 | ^{クァ} ^{ハク} ^{チャ} 과[학]자 |

というように、漢字の組み合わせによって、語彙が数珠繋ぎでどんどん増えていくのも韓国語学習の魅力のひとつです。

漢字語の読み方は基本的に、1文字につき、ひとつの読み方しかありません（例外はほんの少しだけ）。また、ある程度の法則性があり、慣れてくるとその漢字を韓国語で何と読むのか自然と予想がつくようになります。

◆ ヘヨ体とハムニダ体

韓国語の用言（動詞、形容詞などの活用するもの）の原形は、語幹に -다 を付けた形です。これは辞書形とも言われるように、辞書にある形です。日本語でも「します」や「した」が、辞書では「する」という項目にあるのと同じです。

韓国語で「する」という意味の動詞は 하^ハ다（語幹 하 + -다^ダ）です。

これを「します」と丁寧に言う場合, 합^{ハム}니다^{ニダ}となります。もう少しやわらかい言い方なら 해^ヘ요^ヨとなります。

このふたつの語尾を 하다 で代表して、それぞれ, 합니다体（ハムニダ体）, 해요体（ヘヨ体）という呼び方をしています。

합니다体

합^{ハム}니다^{ニダ}体は、用言の語幹に -하^ム니다^{ニダ}（-습^{スム}니다^{ニダ}）が付いた形です。

直前にパッチムがない場合には -하^ム니다^{ニダ} が付きます。

例 가^カ다（行く）⇒（가^カ + -하^ム니다^{ニダ}）⇒ 갑^{カム}니다^{ニダ}（行きます）

直前にパッチムがある場合には -습^{スム}니다^{ニダ} が付きます。

例 먹^{モク}다（食べる）⇒（먹^{モク} + -습^{スム}니다^{ニダ}）⇒ 먹^{モクスム}습니다^{ニダ}（食べます）

疑問文は、-하^ム니까^{ニカ}?（-습^{スム}니까^{ニカ}?）の形で作ります。

例 갑^{カム}니까^{ニカ}?（行きますか） / 먹^{モクスム}습니까^{ニカ}?（食べますか）

해요体

해요体は、用言の語幹に -아요 / -어요 が付いた形です。

語幹の母音が、陽母音ようぼいんと呼ばれる ㅏ, ㅑ のときには、-아요 が付きます。

例 가다 (行く) ⇨ (가 + -아요 縮約) ⇨ 가요 (行きます)

語幹の母音が、陰母音いんぼいんと呼ばれる ㅓ, ㅕ 以外の音のときには、-어요 が付きます。

例 먹다 (食べる) ⇨ (먹 + -어요) ⇨ 먹어요 (食べます)

하다 は、해요 となります。

疑問文は語尾を上げて発音するだけで OK です。

例 가요? (行きますか)

먹어요? (食べますか)

해요? (しますか)

◆ 辞書形と -(으) と -아 / -어

韓国語の用言の活用は、

- ① 語幹のまま
- ② 語幹プラス -(으) を必要とするタイプ
- ③ 語幹プラス -아 / -어 を必要とするタイプ

に分けることができます。単語によって変則に活用するものもあります。本書では用言の活用例を次のように示します。

- 1** 語幹のままの一例として、原形である -다 を付けた形。
- 2** -(으) を必要とするタイプの一例として、仮定の「～ならば」という意味を作る -(으)면 を付けた形。(直前にパッチムがない場合には -면, 直前にパッチムがある場合には -으면)
- 3** -아 /-어 を必要とするタイプの一例として、해요 体を作る -아요 /-어요 を付けた形。(語幹の母音が, 陽母音のときには -아, 陰母音のときには -어)

例 가다 **活用** 가면 가요
カダ カミョン カヨ

읽다 **活用** 읽으면 읽어요
イクタ イルグミョン イルゴヨ

ちなみに意味は,

| | | |
|----|-----|------|
| 가다 | 가면 | 가요 |
| 行く | 行けば | 行きます |

| | | |
|----|-----|------|
| 읽다 | 읽으면 | 읽어요 |
| 読む | 読むと | 読みます |

となります。

数 字

韓国語の数字にも日本語の「いち、に、さん」にあたる漢数詞と呼ばれるものと、日本語の「ひとつ、ふたつ、みっつ」にあたる固有数詞と呼ばれるものがあります。一概には言えませんが、古くから使われている数の概念に対して固有数詞が使われる傾向にあると言われます。

◆ 漢数詞

| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---------|---------|--------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|---------|
| 영 ヨン | 일 イル | 이 イ | 삼 サム | 사 サ | 오 オ | 육 ユク | 칠 チル | 팔 パル | 구 ク | 십 シブ |

| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
|-----------|----------|------------|-----------|----------|-------------|------------|------------|-----------|
| 십일 シビル | 십이 シビ | 십삼 シブサム | 십사 シブサ | 십오 シボ | 십육 シムニユク | 십칠 シブチル | 십팔 シッパル | 십구 シブク |

| 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 | 100 |
|-----------|------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|-----------|---------|
| 이십 イシブ | 삼십 サムシブ | 사십 サシブ | 오십 オシブ | 육십 ユクシブ | 칠십 チルシブ | 팔십 パルシブ | 구십 クシブ | 백 ベク |

| 101 | 120 | 245 |
|-----------|-------------|-----------------|
| 백일 ベギル | 백이십 ベギシブ | 이백사십오 イベクサシボ |

| 1,000 | 2,100 | 6,709 |
|----------|---------------|--------------------|
| 천 チョン | 이천백 イチョンベク | 육천칠백구 ユクチョンチルベク |

| 10,000 | 23,400 | 356,000 | 4,780,000 |
|---------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| 만 マン | 이만삼천사백 イマンサムチョンサベク | 삼십오만육천 サムシボマンユクチョン | 사백칠십팔만 サベクチルシッ팔マン |

| 〈零〉 | 〈十〉 | 〈百〉 | 〈千〉 | 〈万〉 | 〈一億〉 | 〈一兆〉 |
|---------|---------|---------|----------|---------|-----------|------------|
| 영 ヨン | 십 シプ | 백 バク | 천 チョン | 만 マン | 일억 イロク | 일조 イルチョ |

◆ 6 (육) は前に来るパッチムによって発音が変化します。

16 십육 ⇨ [심육]
シムニョク

106 백육 ⇨ [뱅육]
ベンニョク

1,006 천육 ⇨ [천육]
チョンニョク

◆ 0 (영) は、電話番号、読み上げなど、공 (空) と読む場合があります。

090-1853 공구공 (의) 일팔오삼
コンゴゴン エ イルパルオサム

007 공공칠
コンゴンチル

*ちなみに韓国で，007 가방 と言えば「アタッシュユ
コンゴンチル カバン
ケース」のこと。

◆ 月の数え方では例外的な読み方もあります。

| 1月 | 2月 | 3月 | 4月 | 5月 | 6月 |
|------------|------------|------------|------------|--------------|--------------|
| 일월 イロオル | 이월 イウォル | 삼월 サムオル | 사월 サウォル | 오월 オウォル | 유월 ユウォル |
| 7月 | 8月 | 9月 | 10月 | 11月 | 12月 |
| 칠월 チロオル | 팔월 パロオル | 구월 クウォル | 시월 シウォル | 십일월 シピロオル | 십이월 シピウォル |

◆ 固有数詞

固有数詞は 99 まで数えることができます。

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------|---------------|--------------|---------------|-------------|------------|------------|
| 하나 ハナ | 둘 トウル | 셋 セツ | 넷 ネツ | 다섯 タソツ | 여섯 ヨソツ | 일곱 イルゴブ |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 여덟 ヨドル | 아홉 アホブ | 열 ヨル | 열하나 ヨラナ | 열둘 ヨルトウル | 열셋 ヨルセツ | 열넷 ヨル레ツ |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | | |
| 열다섯 ヨルタソツ | 열여섯 ヨルリヨソツ | 열일곱 ヨ르릴ゴブ | 열여덟 ヨ르리ヨドル | 열아홉 ヨ라호브 | | |

| 20 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 |
|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
| 스물 スムル | 서른 ソルン | 마흔 マフン | 쉰 シウイン | 예순 イエスン | 일흔 イルン | 여든 ヨドゥン | 아흔 アフン |

- ◆ 1 個, 2 匹など, うしろに単位が付く場合は, 1, 2, 3, 4, 20 が以下ようになります。

| 1 | 2 | 3 | 4 | 20 |
|--------|-------|-------|-------|---------|
| 하나 ⇨ 한 | 둘 ⇨ 두 | 셋 ⇨ 세 | 넷 ⇨ 네 | 스물 ⇨ 스무 |

- 例** 1 개 (한 개) 1 個 2 마리 (두 마리) 2 匹
ハン ゲ トゥ マリ
 3 번 (세 번) 3 回, 3 度 4 명 (네 명) 4 名
セ ボン ネ ミヨン
 12 시 (열두 시) 12 時 20 살 (스무 살) 20 歳, はたち
ヨルトゥ シ ス ム サル

- ◆ 時間は, 時が固有数詞で, 分, 秒が漢数詞です。

- 例** 11 시 50 분 (열한 시 오십 분) 11 時 50 分
ヨラン シ オシッ プン
 2 분 34 초 (이 분 삼십사 초) 2 分 34 秒
イ ブン サムシッ サ チョ
 9 초 58 (구 초 오팔) 9 秒 58
ク チョ オパル

シ ジャ ギ バ ニ ダ 시작이 반이다 — 始めれば半分

何事も最初が大変なのであり、始めることで半分はやったも同然という意味の、韓国のことわざです。なんともこの、とにかく始めてみよう精神が韓国の人のバイタリティを象徴しているような気がします。言葉の学習にあててみるならば、みなさんはすでに韓国語を半分はマスターした、という解釈もできるわけです。最初の一步を後押ししてくれるだけでなく、その後のやる気も支えてくれます。写真は、プサン（釜山）のとある食堂の外看板です。양푼이동태찌개가「容器が動態チゲ」となっています。訳し方はいくつかあるでしょうが、せめて 동태 ぐらいは「動態」ではなく「タラ」「スケトウダラ」あたりにしたいものです。しかし、これが 시작이 반이다 なのかも知れません。まずは始めることで意気込みが伝わります。間違っではいけないと思うとなかなか第一歩が踏み出せないものです。直すのはあとからでもできるじゃないですか。いやいや、このままのほうがかえって集客力は上がるかも知れませんね（ちなみに「たらい鍋のタラチゲ」などと訳せるメニューです）。



第3章 機能別に覚える 決まり文句



あいさつ

● 出会い

こんにちは。

안녕하세요?

アソニョンハセヨ

- ▶ 直訳は、「安寧でいらっしゃいますか」
 - ◆ 안녕하다 〈安寧-〉：安らかである
- ▶ -(으) 세요：丁寧な「～してください，～なさいます」。疑問形の場合は「～でいらっしゃいますか，～なさいますか」。
 - ◆ 건강하세요? 「健康でいらっしゃいますか」

こんにちは。

안녕하십니까?

アソニョンハシムニカ

- ▶ 안녕하세요? の 합니다体。하십니까? は，합니까? に尊敬の -(으) 시- が付いた形。直前にパッチムがない場合は -시-，直前にパッチムがある場合は -으시- が付く。
 - ◆ 믿으십니까? 「お信じになりますか」
- ▶ 안녕하세요?, 안녕하십니까? は，ともに時間帯を選ばない。状況に応じて「こんばんは，おはようございます」などの意味としても使える。

お会いできてうれしいです。

반갑습니다.

パンガブスムニダ

- ▶ 原形は 반갑다 で「うれしい，喜ばしい」の意味。「お会いできて何よりです，光栄です」などの意味あいでも使える。かしまった場面であれば 해요体 の 반가워요. とすることもできる。

活用 반가우면 반가워요〔ㄹ 變則〕

ㅁ変則

아름답다 (美しい), 고맙다 (ありがたい) など, 語幹の最後のパッチムがㅁの動詞の一部と, 形容詞の大部分。

◇語幹のうしろに -으で始まる語尾が続くと, ㅁ + -으가우になります。

例 아름답다 + -(으)면 ⇨ 아름다우면

◇-아/-어で始まる語尾が続くと, ㅁ + -아/-어가워になります。ただし, 돕다 (手伝う) と 곱다 (きれいだ) では, 도와 と 고와になります。

例 아름답다 + -아요 /-어요 ⇨ 아름다워요

돕다 + -아요 /-어요 ⇨ 도와요

よろしくお願いします。

잘 부탁드립니다.

チャル プタカムニダ

- ▶ 잘: 「よく」から派生する多くの意味を持ち, 「立派に, 上手に, 元気に, 無事に, 正しく, きれいに」などバリエーション豊かに使われる。
- ▶ 부탁<付託>: 依頼, 願い

よろしく願いいたします。

잘 부탁드립니다.

チャル プタットウリムニダ

- ▶ 드리다: 致す, 差し上げる
- ▶ 부탁하다よりもかしこまった印象を与える。控えめな気持ちを表す -겠- が付いた 잘 부탁드립니다. もよく使われる。

● 別れ

さようなら。

안녕히 가세요.

アソニョンイ ガセヨ

- ▶ 直訳は「安寧にお行きください」。とどまる人が、去る人に対して使うあいさつ。
- ▶ 가세요 の原形は, 가다 (行く)。 **活用** 가면 가요

さようなら。

안녕히 계세요.

アソニョンイ ゲセヨ

- ▶ 直訳は「安寧にいらしてください」。去る人が、とどまる人に対して使うあいさつ。
- ▶ 계세요 の原形は, 있다 (いる) の尊敬語である 계시다 (いらっしゃる)。
活用 계시면 계세요 계셨어요

どうぞお気をつけて。

조심해 가세요.

チョシメ ガセヨ

- ▶ 直訳は「気をつけてお行きください」。
- ▶ 조심 (操心) : 気をつけること, 用心すること。
◆ 불 조심 : 火の用心

気をつけて。

잘 가요.

チャル ガヨ

- ▶ 가요 の前に 잘 が付いた形。

じゃあ、また会いましょう。

그럼 또 만나요.

クロム ト マンヨ

- ▶ 그림 : それでは、それなら、では、じゃあ。그러면 の縮約形。
- ▶ 또 : また、再び、さらに。
 - ◆ 또 찾아뵙겠습니다。「またお伺いいたします」

社長によろしくお伝えください。

사장님께 안부 전해 주세요.

サジャンニムケ アンブ チョネ ジュセヨ

- ▶ 사장님〈社長一〉 : 社長に「様」が付いた形。
- ▶ 께 : 에게 (〜に) の尊敬語。よろしく伝えてほしい相手が対等、目下であれば日常会話では, 마리한테 「マ리에」のように 한테 がよく使われる。
- ▶ 안부〈安否〉 : あいさつとして使われるときは「日常の様子, 元気なこと」を意味する。
- ▶ 전하다〈伝一〉 : 伝える
- ▶ 주다 : 「くれる」「あげる」両方の意味を持つ。前に動詞が来るときは, -아/-어 주다. **活用** 주면 주어요 / 줘요

● 再会

久しぶりですね。

오랜만이네요.

オレンマニネヨ

- ▶ 오랜만이네요. 「久しぶりです」に, 詠嘆 (〜だなあ) を表す -네 가 付いた形。이예요 の原形は 이다 (〜だ)。해요体は 이에요 で, 直前にパッチムがない場合は 예요 と表記。합니다体は 입니다, 입니까?。
- ▶ 오랜만 : 久しぶり。오래간만 の縮約形で, 例文は 오래간만이네요. と言ってもかまわない。

お元気でしたか。

잘 지내셨어요?

チャル チネジョツヨ

- ▶ 지내다 : 暮らす, 過ごす **活用** 지내면 지내요
- ▶ 지내셨어요 は, 지내요 に尊敬の -(으) 시 - 가付いた**過去形**。
(지내다 + -(으) 시 - + -았어요 / -었어요)

過去形

- ◇過去形は, 語幹に, -았 -/ -었 - を付けて作ります (語幹の母音が, 陽母音のときには -았 -, 陰母音のときには -었 -)。
- ◇해요体は, -았어요 / -었어요, 합니다体は, -았습니다 / -었습니다 を付けて作ります。
- 例** 지내다 (過ごす) ⇨ 지냈어요, 지냈습니다 (過ごしました)
먹다 (食べる) ⇨ 먹었어요, 먹었습니다 (食べました)
하다 (する) ⇨ 했어요, 했습니다 (しました)

ええ, 元気でしたよ。

네, 잘 지냈어요.

ネ チャル チネツヨ

まあまあです。

그저 그래요.

クジョ クレヨ

- ▶ 그저 : ただ, ひたすら, 相変わらず
 - ◆ 아무 말 없이 그저 울고 있어요. 「何も言わないでただ泣いています」

お変わりありませんか。

별일 없으세요?

ビョルリル オブスセヨ

- ▶ 별일〈別一〉：「普段とは変わったこと」の意。
- ▶ 없으세요 の原形は, 없다 (いない, ない)。

「いる, ある」「いない, ない」

◇日本語の「いる, ある」にあたるのが 있다 で, 「いない, ない」にあたるのが 없다 です。있다, 없다 は, 日本語のように人と物で区別しません。

活用 있으면 있어요, 없으면 없어요

全然お変わりありませんね。

전혀 변함없으시네요.

チョニョ ビョナモブスシネヨ

- ▶ 전혀〈全一〉：全然, まったく, 皆目
- ▶ 변함없다〈変一〉：変わりがない, ひたむきだ
 - ◆ 변함없이：変わりなく, ひたむきに

何をおっしゃいます。

별말씀을요.

ビョルマルスムリョ

- ▶ 별말씀: 별말〈別一〉の尊敬語で「意外な, とんでもない話」の意。「とんでもないことを」が直訳。

久しぶりで誰だかわかりませんでした。오랜만이라 못 알아보어요.

オレンマニラ モ ダラバッソヨ

▶ -라 : 理由を示す「～なので」の意で -라서 の縮約形。前の体言にパッチムがない場合は 이다 (～だ) が省略される。

❖ 노력가라 성공하겠죠. 「努力家なので、成功するでしょう」

▶ 못 알아보았다は, 알아보다 (見分ける) の過去形の前に, 不可能の 못 が付いた形で, 例文は「誰だか見分けられなかった」の意。알아보다 はほかに「調べる, 様子を見る」などの意味もある。



知り合う

● 基本的な自己紹介

わたしはイ・ヨンエと言います。 **저는 이영애라고 해요.**

チョン エ イョンエ ヲ

- ▶ 저: 一人称の「わたし, わたくし, 僕」。くだけた言い方は 나.
- ▶ 는: 助詞の「～は」
- ▶ -라고 하다 の形で「～と言う」という意味になる。합니다体は, -라고 합니다. 前の体言にパッチムがない場合は 이다 (～だ) が省略される。
 - ◆ 미숙이라고 해요. 「ミスクと言います」

助詞の「～は」「～が」「～を」

◇日本語の助詞の「～は」はおおむね 는 (은) があたります。直前にパッチムがない場合は 는, 直前にパッチムがある場合は 은。

例 전화는 (電話は), 돈은 (お金は)

◇日本語の助詞の「～が」はおおむね 가 (이) があたります。直前にパッチムがない場合は 가, 直前にパッチムがある場合は 이。

例 전화가 (電話が), 돈이 (お金が)

◇日本語の助詞の「～を」はおおむね 를 (을) があたります。直前にパッチムがない場合は 를, 直前にパッチムがある場合は 을。

例 전화를 (電話を), 돈을 (お金を)

会社員です。

회사원이예요.

회사원이에요

▶ 회사원〈会社員〉:「サラリーマン, 給与所得者, 会社員」の意味合いでは, 직장인〈職場人〉という言い方もある。

❖ 공무원 : 〈公務員〉

은행원〈銀行員〉

자원봉사단체 직원〈自願奉仕団体 職員〉: ボランティア団体職員

(단체 직원 のみの使い方はしない)

主婦です。

가정주부예요.

가정주부예요

▶ 가정주부〈家庭主婦〉: 主婦

❖ 간호사〈看護師〉

의사〈医師〉

변호사〈弁護士〉

엔지니어: エンジニア

프리랜서: フリーランス

自営業をしています。

자영업을 해요.

자영업해요

▶ 자영업〈自営業〉

❖ 장사: 商売

제조업〈製造業〉

농업〈農業〉

어업〈漁業〉

서비스업〈一業〉: サービス業

派遣で働いています。

파견직으로 일해요.

파견직/가 일요

▶ 파견직〈派遣職〉

- ◆ 파트타이머 : 파트
아르바이트 : 아르바이트

회社를 경영하고 있습니다。

회社를 경영하고 있어요.

회사/를 경영하고 있어요

▶ 경영〈經營〉

貿易會社に勤めています。

무역회사에 다녀요.

무역/회사에 다녀요

▶ 韓国では日本語で使う「商社」の直訳, 上사 に大きな企業の一ジャンルというイメージはなく, むしろ中小企業のイメージ。そのため日本で言う「商社に勤めています」の直訳的言い方はしない。大企業に勤めている場合は具体的な企業名を言うことが多い。

- ◆ 삼성에 다녀요. 「サムスンに勤めています」

▶ 무역〈貿易〉

- ◆ 보험〈保險〉
금융〈金融〉
건축〈建築〉
통신〈通信〉
IT 관련 회사〈- 関連 会社〉 : IT 関連会社

▶ 다니다 : 通う, 勤める **活用** 다니면 다녀요

会社では化粧品の研究をしています。 회사에서는 화장품을 연구해요.

フェサエソヌン ファジャンブル ヨングヘヨ

▶ 예 : 動作が行われる場所を示す「〜で」。

▶ 화장품〈化粧品〉

▶ 연구〈研究〉

⇒ 영업〈営業〉

사무직〈事務職〉

스우온 (水原)に住んでいます。 수원에 살고 있어요.

スウオネ サルゴ イッソヨ

▶ 예 : 場所を示す「〜に」。

▶ 살다:「生きる」という意味と「暮らす」という意味を持つ。살아 있다で「生きている」、살고 있다で「暮らしている、住んでいる」状態を表す。[ㄹ語幹] 사는 **活用** 살면 살아요

ㄹ語幹

알다 (知る), 만들다 (作る) など, 語幹の最後のパッチムがㄹの用言すべてを指します。

◇ㄴ ㅁ ㅂ で始まる語尾の前でㄹが落ちます。未来連体形 - ㄹ とは重複しません。

例 알다 (知る) + - 는 ⇨ 아는 : 아는 사실 (知っている事実)

살다 (暮らす) + - ㅁ 니다 ⇨ 삽니다 (暮らします, 住んでいます)

만들다 (作る) + - 세요 ⇨ 만드세요 (作ってください, 作っていらっしゃいます)

열다 (開く) + - ㄹ ⇨ 열 : 열 예정 (開く予定)

● 相手のことを尋ねる

名前は何ですか。

이름이 뭐예요?

イルミ ムオトヨ

- ▶ 이름 : 名前
- ▶ 무엇 : 未知のものを尋ねる「何」の意味で, 뭐예요? は 무엇이에요? の縮約形. 합니다体は, 무엇입니까?.

お名前は何とおっしゃいますか。 성함이 어떻게 되세요?

ソンハミ オットケ ドウエセヨ

- ▶ かしこまった席などではこちらの言い方を使う。
- ▶ 성함 <姓銜> : 「성명 : 姓名, 이름 : 名前」の尊敬語。
- ▶ 어떻게 : どのように, いかに, どう. 原形は 어떻다 (どうだ).
- ▶ **活用** 어떠면 어때요 (ㄷ 変則)
- ▶ 되다 : ~になる **活用** 되면 되어요 / 돼요

ㄷ 変則

노랗다 (黄色い), 그렇다 (そうだ) など, 語幹の最後のパッチムが ㄷ の形容詞のうち 좋다 以外すべて。

◇ 語幹のうしろに으で始まる語尾が続くと, ㄷと으が落ちます。

例 노랗다 + -(으)면 ⇨ 노라면

◇ -아 / -어で始まる語尾が続くと, ㄷが落ち, 語幹末の母音が 애に変化します。

例 노랗다 + -아요 / -어요 ⇨ 노래요

おいくつですか。

몇 살이세요?

미요ッ サ리세요

▶ 몇 : 数量を尋ねる「何, いくつの」。

◆ 몇 명 : 何人

몇 층 : 何階

▶ 살 : 年齢を数える「歳」。

何年生まれですか。

몇 년생이에요?

미요ン 니요년세이예요

▶ 년생〈年生〉: 「～年生まれ」の意味で, 韓国では年齢は, 西暦何年生まれかを聞くことも多い。学年の「3年生」は 3 학년〈学年〉と言う。

誕生日はいつですか。

생일이 언제예요?

센이리 온जे이예요

▶ 생일〈生日〉: 誕生日

▶ 언제 : 疑問の「いつ」。

お仕事は何をされていますか。

무슨 일을 하세요?

무스ン 이룰 하세요

▶ 무슨 : 疑問の「何の, どんな」。

◆ 오늘은 무슨 요일이죠? 「今日は何曜日でしたっけ」

▶ 일 : 仕事, 用事, こと

家はどこですか。

집이 어디예요?

치비 오디이예요

▶ 집 : 家

出身はどちらですか。

고향이 어디세요?

コヒャンイ オディセヨ

- ▶ 고향〈故郷〉：ふるさと、生まれ育ったところ
- ▶ 가(이)：日本語で「～は」を使う場合でも、強調を要さない場合、韓国語では 가(이) を使うほうが自然なことがある。
- ▶ 어디：場所を聞く「どこ」。

丁寧な語尾の -(으) 세요

直前の2つの例文の語尾を比べてみてください。どちらも丁寧な尋ね方ですが、左の 어디예요? よりも、上の 어디세요? のほうが、さらに丁寧な尋ね方です。目上の人や初対面の人などに対しては、尊敬の -(으) 시 - を付けたほうが、より相手に不快感を与えないですむ言い方になります。해요体語尾 -아요 / -어요 の前に、尊敬の -(으) 시 - が付いた形が -(으) 세요 です。

例 몇 살이에요? 「何歳ですか」

⇒ 몇 살이세요? 「おいくつですか」

몇 년생이에요? 「何年生まれですか」

⇒ 몇 년생이세요? 「何年のお生まれですか」

생일이 언제예요? 「誕生日はいつですか」

⇒ 생일이 언제세요? 「お誕生日はいつでしょうか」

무슨 일을 해요? 「仕事は何をしていますか」

⇒ 무슨 일을 하세요? 「お仕事は何をされていますか」

뭐가 좋아요? 「何がいいですか」

⇒ 뭐가 좋으세요? 「何がよろしいですか」

혼자 살아요? 「ひとり暮らしですか」

⇒ 혼자 사세요? 「ひとりでお暮らしですか」

혼자 살아요. 「ひとり暮らしです」

⇒ 혼자 사세요. 「ひとりでお暮らしです」

◇ 뭐예요? 「何ですか」 の場合はそのまま使い, 뭐세요? とは言いません。

家族は何人で暮らしていますか。

같이 사는 가족은 몇 명이에요?

カッチ サヌ カジョグン ミョン ミョンイヨ

▶ 같이 : 同じく, 同様に

▶ 사는 は, 살다 [ㄹ 語幹] の現在**連体形**。

動詞の連体形

◇ 動詞の語幹 + -는 で現在連体形を作ります。

例 가다 (行く) ⇨ 가는 길 (行く道)

먹다 (食べる) ⇨ 먹는 음식 (食べ物)

울다 (泣く) ⇨ 우는 얼굴 (泣く顔)

*파চ্참 ㄹ は落ちます。(ㄹ 語幹)

◇ 動詞の語幹 + -ㄴ (은) で過去連体形を作ります。

例 간 길 (進んだ道)

먹은 음식 (食べたもの)

운 얼굴 (泣いた顔)

*파চ্참 ㄹ は落ちます。(ㄹ 語幹)

◇ 動詞の語幹 + -ㄹ (을) で未来連体形を作ります。

例 갈 길 ((これから) 進む道)

먹을 음식 (食べるもの)

울 예정 (泣く予定)

*파চ্참 ㄹ は重複しません。(ㄹ 語幹)

◇ 動詞の語幹 + -던 または, 動詞の語幹 + -았던 /-었던
で回想の連体形を作ります。

(-았던 /-었던 のほうがより遠い過去のイメージ)

例 항상 가던 카페, 항상 갔던 카페 (よく行っていたカフェ)

항상 먹던 요리, 항상 먹었던 요리 (よく食べていた料理)

늘 울던 엄마, 늘 울었던 엄마 (いつも泣いていた母さん)

ひとり暮らしですか。

혼자 살아요?

ホンジャ サラヨ

▶ 혼자：ひとり，単独であること。

◆ 혼잣말：ひとり言

韓国に来てどれくらいになりますか。

한국에 온 지 얼마나 됐어요?

ハンガデ オン ジ オルマナ ドゥェッソヨ

▶ 한국〈韓国〉

◆ 일본〈日本〉

중국〈中国〉

미국〈美国〉：アメリカ

▶ 오다：来る **活用** 오면 와요

▶ -ㄴ(은) 지：動詞の語幹に付いて「～してから」の意。

▶ 얼마：分量を聞く「いくら，どのくらい」。얼마나 で「どれくらいに，どんなにか」のニュアンスに。

韓国語はどれくらい勉強しましたか。

한국어는 얼마 동안 공부했어요?

ハンガゴヌン オルマ トンアン コンブハッソヨ

▶ 한국어〈韓国語〉

◆ 일본어〈日本語〉

중국어〈中国語〉

영어〈英語〉

▶ 동안：間，期間

▶ 공부〈工夫〉：勉強

趣味は何ですか。

취미가 뭐예요?

チュイミガ ムォエヨ

▶ 취미〈趣味〉

血液型は何型ですか。

혈액형은 무슨 형이에요?

ヒョレッキョンウン ムスン ヒョンイェヨ

- ▶ 혈액형〈血液型〉：韓国でも血液型による性格診断分析は頻繁に話題のぼる。

誰に似ているとよく言われますか。

누굴 닮았다고 자주 들어요?

ヌグル タルマクゴ チャジュ トウロヨ

- ▶ 누굴 は、누구를 の縮約形。누구 は「誰，誰か」の意。
- ▶ 닮다：似る，似通う。「～に似ている」の言い方は 를 (을) 닮았다。
- ▶ 자주：たびたび，頻繁に
 - ◆ 가끔：たまに，ときどき
- ▶ 들어요 の原形は 듣다 で，代表的な意味は「聞く」。日本語の「(そういうことを) よく言われる」は，韓国語では直訳「たびたび聞く」という言い方をする。 **活用** 들으면 들어요 [ㄷ 변則]

ㄷ 変則

걷다 (歩く)，듣다 (聞く) など，語幹の最後のパッチムが ㄷ の動詞の一部。

◇ 語幹のうしろに，母音で始まる語尾が続くと，ㄷ が ㄹ に変化します。

- 例** 걷다 + -(으) 면 ⇨ 걸으면
듣다 + - 아요 / - 어요 ⇨ 걸어요

韓国の俳優では誰が好きですか。

한국 배우 중에서 누가 좋아요?

ハングッ ベウ ジュンエソ ヌガ チョアヨ

- ▶ 배우〈俳優〉
- ▶ 중〈中〉
- ▶ 에서: ~から, ~で
- ▶ 누가: 誰が
- ▶ 좋다: よい, 好きだ. 좋다 は, 頼みごとなどに対して「OK」を意味する「いいよ」という意味でも使われる。【活用】 좋으면 좋아요
 - ◆ 좋아, 해 줄게. 「いいよ, やってあげるよ」

休みの日には何をしていますか。

쉬는 날에는 뭘 해요?

シウインソ ナレヌソ ムオル ヘヨ

- ▶ 쉬는 날: 休みの日. 쉬는 は, 쉬다 (休む) の現在連体形。
- ▶ 뭘 は, 무엇을 の縮約形で「何を」。

結婚はしていますか。

결혼했어요?

キョネソツヨ

- ▶ 결혼〈結婚〉: 韓国語で, 結婚しているかを聞く場合は過去形をとる。「はい, しています」の答えは, “네, 했어요.”, 「いいえ, していません」の答えは, “아니요, 안 했어요.”。

付き合っている人はいますか。

사귀는 사람이 있어요?

サグイヌソ サラム イッヨ

- ▶ 사귀다: 付き合う, 交際する 【活用】 사귀면 사귀어요
- ▶ 사람: 人

彼氏はいますか。

남자친구 있어요?

ナムジャチング イッヨ

- ▶ 남자친구 〈男子親旧〉：男友だち，彼氏
 - ◆ 여자친구 〈女子親旧〉：女友だち，彼女
- ▶ 애인 〈愛人〉：恋人（日本語の「愛人」の意味はない）

どんなタイプが好きですか。

어떤 스타일을 좋아해요?

オットン スタイル チョアヘヨ

- ▶ 어떤：疑問の「どのような」。
- ▶ 스타일：スタイル，タイプ。どんなタイプの人が好きかを聞くときには，타입（タイプ）という単語以外に，스타일という単語もよく使われる。この場合特に体型のことだけを聞いているわけではないので，普通に好きなタイプを答えてかまわない。
- ▶ 좋아하다：好む，喜ぶ。를 (을) 좋아하다「～を好む」の形で覚えるとよい。

メールアドレスを教えてください。

메일 주소를 알려 주세요.

メル ジュソルル アルヨ ジュセヨ

- ▶ 메일：メール
- ▶ 주소 〈住所〉：「アドレス」の意味としても使われる。
 - ◆ 전화번호 〈電話番号〉
- ▶ 알리다：知らせる **活用** 알리면 알려요

● 個人的なことを話す

年齢は28歳です。

나이는 28살이에요.

ナイヌン スムヨドルサリエヨ

▶ 나이 : 年齢

1986年生まれです。

86년생이에요.

パルシムニョンニョンセンイエヨ

誕生日は1月23日です。

생일은 1월 23일이에요.

センイルン イロオル イシプサミリエヨ

▶ 월〈月〉

▶ 일〈日〉



父と母，祖父と祖母，それに弟（妹）
といっしょに住んでいます。

아버지와 어머니, 할아버지와

아보지 어머니 하보지

할머니, 그리고 동생하고 같이

할머니 크리고 톤센하고 캐치

살고 있어요.

살고 이쥬요

- ▶ 아버지：父，おとうさん
- ▶ 어머니：母，おかあさん
- ▶ 할아버지：祖父，おじいさん
- ▶ 할머니：祖母，おばあさん
- ▶ 와 (과)：～と。直前にパッチムがない場合は 와，直前にパッチムがある場合は 과。
- ▶ 그리고：そして，それから
- ▶ 하고 は，와 (과) の会話で使われる形。
- ▶ 동생〈同生〉：弟あるいは妹。はっきり区別して言う場合，弟は 남동생〈男同生〉，妹は 여동생〈女同生〉。

兄と姉といっしょに住んでいます。

《話者は男性》

형이랑 누나랑 같이 살고

ヒョンイラン ヌナラン カッチ サルゴ

있어요.

イッヨ

- ▶ 형〈兄〉：(男性から見た) 兄，おにいさん
- ▶ 누나：(男性から見た) 姉，おねえさん
- ▶ (이) 랑：～と。会話でよく使われる形。

兄と姉といっしょに住んでいます。

《話者は女性》

오빠하고 언니하고 같이 살고

オッパハゴ オンニハゴ カッチ サルゴ

있어요.

イツヨ

- ▶ 오빠：(女性から見た) 兄, おにいさん
- ▶ 언니：(女性から見た) 姉, おねえさん

子どもはふたりで, 息子と娘です。

아이가 둘이고 아들과

아이가 투리ゴ アドゥルグア

딸이에요.

タリエヨ

- ▶ 아이：子ども, 息子や娘
- ▶ 아들：息子
- ▶ 딸：娘

結婚は一度しましたが, 離婚しました。

결혼은 한 번 했지만

キョロマン ハン ボン ヘッチマン

이혼했어요.

イホネツヨ

- ▶ 번〈番〉：順序や回数の単位を表す。한 번で「1度, 1回」の意。
- ▶ -지만: 用言の語幹などに付いて逆説の「～だが, ～だけれど」を作る。
- ▶ 이혼〈離婚〉

両親は他界しました。

부모님은 돌아가셨어요.

プモニムン トラガシヨツヨ

- ▶ 부모님〈父母一〉：両親
- ▶ 돌아가시다：돌아가다(回る, 帰る, 戻る)の尊敬形で「お亡くなりになる」の意味。

● 趣味, 関心ごとについて話す

映画が好きです。

영화를 좋아해요.

ヨンファルル チョアヘヨ

▶ 영화〈映画〉

◆ 음악: 音楽

만화〈漫画〉

게임: ゲーム

韓国の歌にはまっています。

한국 노래에 빠져 있어요.

ハンゴン ノレ パジョ イッジョ

▶ 노래: 歌

▶ 빠지다: 落ち込む, はまる, 陥る **活用** 빠지면 빠져요

▶ -아/-어 있다: 動作や作用が完了した後の状態を表す。

◆ 김치가 남아 있어요. 「キムチが残っています」

毎日, 韓国ドラマばかり見えています。

매일 한국 드라마만 보고

メイル ハンググ トウラママン ボゴ

있어요.

イッジョ

▶ 매일〈毎日〉

▶ 드라마: ドラマ

▶ 만: 限定, 強調の「～ばかり, ～だけ」

▶ 보다: 見る **活用** 보면 보아요/봐요

▶ -고 있다: 習慣や, 進行中の状態を表す。

韓国ドラマを字幕なしで見たいです。 한국 드라마를 자막 없이

ハングッ トウラマルル チャマ ゴブシ

보고 싶어요.

ボゴ シッポヨ

▶ 자막〈字幕〉

▶ -고 싶다: ~したい

週末は、スポーツジムに通っています。

주말에는 헬스클럽에 다니고

チュマレヌン ヘルスクルロベ タニゴ

있어요.

イツヨ

▶ 주말〈週末〉

◆ 일주일에 한 번: 週に1回

한 달에 한 번: ひと月に1回

일 년에 한 번: 年に1回

▶ 헬스클럽 (health club): スポーツジム。헬스장〈一場〉とも言う。

料理が得意です。

요리를 잘해요.

ヨリル チャレヨ

▶ 요리〈料理〉

◆ 한식〈韓食〉: 韓国料理。한국요리〈韓国料理〉とも言う。

일식〈日食〉: 日本食, 日本料理。일본요리〈日本料理〉とも言う。

◆ 운동〈運動〉

▶ 잘하다: よくする, 上手だ

韓国の歴史に興味があります。

한국 역사에 관심이 있어요.

ハンゴン ニョクサエ クァンシミ イツヨ

▶ 역사〈歴史〉

▶ 관심〈関心〉: 関心, 興味

● 性格について話す

性格のいい人が好きです。

성격이 좋은 사람을 좋아해요.

ソンキョギ チョウン サラムル チョアヘヨ

▶ 성격〈性格〉：発音は [성격]

▶ 좋은 は、形容詞 좋다 (良い) の現在**連体形**。

- ❖ 성실한 사람〈誠実-〉：まじめな人，誠実な人
상냥한 사람：やさしい人，柔和でにこやかな人
부드러운 사람：やさしい人，物腰のやわらかい柔和な人
착한 사람：やさしい人，心が善良でおとなしい人
친절한 사람〈親切-〉：やさしい人，親切な人
기댈 수 있는 사람：頼れる人（女性が男性に寄りかかることができるなどの頼りがい）
믿을 만한 사람：頼れる人，信頼のおける人
의지할 수 있는 사람〈依支-〉：頼れる人，頼りになる人
다정한 사람〈多情-〉：思いやりのある人，情の深い人
똑똑한 사람：頭のいい人，賢い人

形容詞の連体形

◇ 形容詞の語幹 + -ㄴ (은) で現在連体形を作ります。

- 例) 아름답다 (美しい) ⇨ 아름다운 그녀 (美しいあの娘)
크다 (大きい) ⇨ 큰 희망 (大きな希望)
멀다 (遠い) ⇨ 먼 옛날 (大昔)

*파ッチム ≒ は落ちます。(≒ 語幹)

◇ 形容詞の語幹 + -던 あるいは、形容詞の語幹 + -았던 / -었던 で過去連体形を作ります。(-았던 / -었던 は現在はそのでないイメージ)

- 例) 아름답던 시절 / 아름다웠던 시절 (美しかった時代)
크던 키 / 컸던 키 (高かった身長)
멀던 사이 / 멀었던 사이 (遠かった仲)

◇ 形容詞の語幹 + -ㄹ (을) で未来連体形を作ります。

- 例) 아름다울 리가 없다 (美しいはずがない)
클 것 같다 (大きそうだ)
멀 것이다 (遠いだろう)

*파ッチム ≒ は重複しません。(≒ 語幹)

人見知りするほうです。

낯을 가리는 편이에요.

ナチュル カリヌ ピョニエヨ

- ▶ 낯(을) 가리다: 낯(顔, 体面)を, 가리다(選ぶ)で「人見知りする」の意味になる。
- ▶ 편〈一便〉: 方, 側
 - ◆ 한편〈一便〉: 一方
 - 교통편〈交通便〉: 交通の便, 交通手段

おとなしいと言いますか…。

얌전하다고 할까요…….

ヤムジヨナダゴ ハルカヨ

- ▶ 얌전하다: おとなしい, しとやかだ
 - ◆ 부지런하다: まじめだ, まめに根気よく働く, 勤勉だ
 - 활발하다〈活発一〉: 活発だ
 - 게으르다: 怠けている, 怠惰だ

気が短いです。

성격이 급해요.

ソンキョギ クッペヨ

- ▶ 급하다〈急一〉: 急いでいる, 急だ
 - ◆ 느긋하다: のんびりしている, ゆったりしている
 - 성격이 느긋해요. 「性格はのんびりしています」
 - 초조해하지 말고 느긋하게 기다리세요. 「いらいらしないでゆっくり待ってください」
 - ◆ 느리다: のろい, 遅い, どんくさい **活用** 느리면 느려요
 - 이 전철이 느려요. 「この電車遅いです」
 - 느림보: のろま

積極的なタイプです。

적극적인 타입이에요.

チョククチョギン タイビエヨ

- ▶ 적극적〈積極的〉
 - ◆ 소극적〈消極的〉

楽天的な性格です。

낙천적인 성격이에요.

ナクチョンジョギン ソンキョギエヨ

▶ 낙천적〈樂天的〉

◆ 낙관적〈樂觀的〉

비관적〈悲觀的〉

子どもの頃はやんちゃでした。

어렸을 때는 개구쟁이였어요.

オリョッスル テヌン ゲグジェンイヨッソヨ

▶ 어리다 : 幼い **活用** 어리면 어려요

▶ 때 : 時, 時間, 時期

▶ -ㄹ (을) 때 の形で「~する場合, ~するとき」

◆ 처음 만났을 때 저는 고등학생이었어요. 「出会ったとき, わたしは高校生でした」

▶ 개구쟁이 : ひどいいたずらをよくする子, いたずらっ子, 腕白

◆ 장난꾸러기 : いたずらをよくする子, いたずらっ子

튀고 싫어하는 아이 (사람) : 目立ちたがり屋

지기 싫어하는 아이 (사람) : 負けず嫌い

승부욕이 강한 아이 (사람) 〈勝負欲〉〈強-〉 : 負けず嫌い

말괄량이 : おてんば

人から好かれるタイプみたいです。

호감형인 것 같아요.

호가ムヒョン인 그ッ 까투요

▶ 호감〈好感〉

緊張しやすい性格です。

긴장 많이 하는 성격이에요.

キンジャン マニ ハヌン ソンキョギエヨ

▶ 긴장〈緊張〉

▶ 많이 : たくさん

性格は明るいほうです。

성격이 명랑한 편이에요.

ソンキョギ ミョンナンハン ビョニエヨ

▶ 명랑하다〈明朗-〉: 明朗だ, 陽気だ

◆ 어둡다: 暗い **活用** 어두우면 어두워요 [ㄷ変則]

血液型がB型なので, A型の人とは合わないみたいです。

혈액형이 B형이라 A형인

ヒョレッキョンイ ビヒョン이라 에이ヒョン인

사람과 안 맞는 것 같아요.

サラムガア アン マヌン 고타 캣타요

▶ 안 맞다 は, 맞다 (合う) を否定した形で「合わない」。

▶ A[에이], B[비], O[오]

▶ (連体形に続いて) 것 같다: ~のようだ, ~と思う

◆ 비가 올 것 같아요. 「雨が降りそうです」

否定形

◇ 안は, 아니の縮約形で, 動詞や形容詞の前に付いて否定を作ります。

例 공부 안 해요. (勉強しません)

◇ また, -지 않다の形で否定を作ることができます。

例 공부 하지 않아요. (勉強しません)

● 体質について話す

暑いのが苦手なんです。

더위를 많이 타는 편이에요.

トウイレル マニ タヌン ビョニエヨ

▶ 더위 : 暑さ

▶ 타다 : (刺激作用などに) 敏感に反応する, 状態が悪くなる, まける

活用 타면 타요

❖ 추위를 타다 : 寒さに弱い

여름을 타다 : 夏バテする

冷え性なんです。

손발이 찬 편이에요.

ソンバリ チャン ビョニエヨ

▶ 손발 : 手足

▶ 차다 : 冷たい **活用** 차면 차요

❖ 냉한 체질 <冷> <体質> : 冷え性。専門医が診断に来た人に体質を伝えるときなどに使う。

花粉症なんです。

꽃가루 알레르기가 있어요.

コッカル アルレルギガ イッヨ

▶ 꽃가루 (花粉) 알레르기 (알레르기) で「花粉症」のこと。

❖ 갑각류 알레르기 : 甲殻類アレルギー

아토피 : 아토피어

いくら食べても太らないんです。

아무리 먹어도 살찌지 않아요.

アムリ モゴド サルチジ アナヨ

▶ 아무리 ~ - 아도 / 어도 : いくら~しても, いくら~でも

▶ 살찌다 : 太る (살 (이) 찌다)

❖ 살 (이) 빠지다 : やせる

食べるとすぐ太る体質なんです。 먹으면 바로 살찌는 체질이에요.

モグミョン パロ サルチヌン チェジリエヨ

▶ 바로：直ちに，まっすぐに，正しく

汗っかきなんです。 땀이 많은 체질이에요.

タミ マヌン チェジリエヨ

▶ 땀：汗

▶ 많다：多い **活用** 많으면 많아요

◆ 저는 몸에 열이 많아요. 直訳は「私は体に熱が多いです」で，暑さに弱く汗をよくかく体質を言うときにはこういう言い方もある。

高所恐怖症なんです。 고소공포증이에요.

コソゴンポチュンイエヨ

▶ 고소공포증〈高所恐怖症〉

◆ 폐소공포증〈閉所恐怖所〉

남자공포증〈男子恐怖症〉：男性恐怖症

여자공포증〈女子恐怖症〉：女性恐怖症

결벽증〈潔癖症〉

● 相手について話す (容姿, 褒め言葉など)

実際に会うと, ヨンエさんおきれ
いですね。

실제로 보니까 영애 씨

シルチェロ ボニカ ヨンエ シ

예쁘시네요.

ェッパシネ

- ▶ 실제〈實際〉
- ▶ -(으)로 : ~に
- ▶ -(으)니까 : ~すると
- ▶ 보다 : 代表的な意味「見る」から「会う」や, 試験を「受ける」(시험을 보다) など, バリエーション豊かに使われる。
- ▶ 씨〈氏〉: ~さん。フルネームおよび下の名前に付けるのは問題ないが, 姓のみに付けて呼ぶのはたいへんな失礼にあたる。
- ▶ 예쁘다 : きれいだ, 美しい **活用** 예쁘면 예뵈요 [으 변則]

으 변則

쓰다 (書く, 使う), 바쁘다 (忙しい) など, 語幹が-で終わる用言の大部分。

◇ 語幹のうしろに -아/-어 で始まる語尾が続くと, - と ◦ が落ちます。

例 쓰다 + -아요 / -어요 ⇨ 써요

바쁘다 + -았어요 / 었어요 ⇨ 바빴어요

サンヒョンさんも素敵ですね。

상현 씨도 멋있네요.

サンヒョン シド モシネ

- ▶ 도 : ~も
- ▶ 멋있다 : 素敵だ, すばらしい **活用** 멋있으면 멋있어요

かわいいです。

귀여워요.

キョウヨ

▶ 귀엽다: かわいい, かわいらしい

【活用】 귀여우면 귀여워요 [ㄷ変則]

ルックスがいいですね。

잘생겼네요.

チャルセンギョンネヨ

▶ 잘생기다: 顔の見た目がいい, ルックスがいい。「良く生じた」からきている語のため, 過去形で使う。男性に対する褒め言葉で「かっこいいですね, ハンサムですね」などの意味になる。反対の「悪いルックスだ, ぶさいくだ」は, 못생기다 で, こちらは男女ともに使う。

◆ 꽃미남(美男): 直訳は「花美男」で, 「花のようにきれいなルックスの男性」のこと, 美男子。イケメン, と訳されることも多い。

背が高いですね。

키가 크네요.

キガ クネヨ

▶ 키: 背丈, 身長, 高さ

▶ 크다: 大きい 【活用】 크면 커요 [으変則]

◆ 키가 작다: 背が低い

すらりとしていますね。

날씬하네요.

ナルシナネヨ

▶ 날씬하다: すらりとしている, ほっそりしている, しなやかだ

◆ 뚱뚱하다: 太っている

声がセクシーですね。

목소리가 섹시하네요.

モクソリガ

セクシハネヨ

▶ 목소리: 声

▶ 섹시: セクシー

すばらしいですね。

훌륭하네요.

フルリェンハネヨ

- ▶ 훌륭하다：立派だ，見事だ，偉大だ
 - ◆ 훌륭한 성적：立派な成績

わあ，すばらしいですね。

우와, 굉장하네요.

ウワ ケンジャンハネヨ

- ▶ 굉장하다〈宏壮ー〉：大きく立派だ，ものすごい，すばらしい
 - ◆ 굉장한 인기：すさまじい人気

たいしたものですね。

대단하네요.

テダナネヨ

- ▶ 대단하다：程度が普通以上だ，甚だしい，たいしたものだ

本当に一所懸命で感心だな。

정말 열심히 하니 기특하네.

チョンマル ヨルシミ ハニ ネトクハネ

- ▶ 열심히〈熱心ー〉：一生懸命に，熱心に
- ▶ 기특하다〈奇特ー〉：「感心だ，殊勝だ，けなげだ」の意で，同等目下に対し，感心でかわいらしく思う気持ちを含む感情を表す。目上には使えない。

よく言われます。

자주 들어요.

チャジュ トウヨ

- ▶ 자주：たびたび，頻繁に

▶ 칭찬〈称讚〉：賞賛，ほめること

▶ -지 말다：～するのをやめる

- ◆ 지금 하지 말고 나중에 해요. 「いまやらないであとにしましょうよ」
따라오지 마세요. 「ついて来ないでください」

活用

말다 の禁止命令語尾は，次のようになる。

例 가다 (行く)

-지 말다 + - 아요 / - 어요

➡ 가지 마요. 「行かないでください」

-지 말다 + - 아 / - 어

➡ 가지 마. 「行くな」

-지 말다 + -(으) 세요

➡ 가지 마세요. 「行かないでください」(가지 마요. よりも丁寧な言い方)

-지 말다 + - 아라 / - 어라

➡ 가지 마라. 「行くな」(年配者が小さな子どもに対して言うような場合などによく使われる。가지 마. と比べると，対象が具体的な場合に使う傾向にある)

-지 말다 の 해요 体である - 아요 / - 어요 を付けた形は -지 마요 が正しい言い方だが，実際の会話では -지 말아요 もよく使われる。

お礼

● お礼を言う

ありがとうございます。

감사합니다.

カムサハムニダ

▶ **감사**〈感謝〉

ありがとうございます。

고맙습니다.

コマブスムニダ

▶ **고맙다**：ありがたい **活用** **고마우면 고마워요**〔ㄹ変則〕

감사하다と고맙다

◇ 감사하다 は 감사〈感謝〉という漢字語からきており、고맙다 よりもあらたまった印象が増します。かしこまった席では、감사하다, 감사드리다 がよく使われます。

お忙しい中お越しいただき、たいへんありがとうございます。

바쁘신 가운데 와 주셔서

パプシン カウンデ ワ ジュシヨ

대단히 감사드립니다.

テダニ カムサトゥリムニダ

▶ かしこまった席などでは、감사드리다 もよく使われる。

▶ 바쁘다：忙しい **活用** 바쁘면 바빠요〔으変則〕

▶ 가운데：中，あいだ，中間

▶ -아서 /-어서：先行行為を表す「～して」，原因，理由の「～なので」。

▶ 대단히：非常に，はなはだしく

来てくれてありがとう。

와 줘서 고마워요.

ワ ジョソ コマウオヨ

たいへんお世話になりました。

신세 많이 졌습니다.

シンセ マニ ジョッスムニダ

- ▶ 신세 〈身世〉：世話，面倒
- ▶ 지다：(恩恵などを) 受ける，背負う

有益に使いますね。

잘 쓸게요.

チャル スルゲヨ

- ▶ 韓国語でのお礼は，こうした具体的な言い回しをすることも多い。着るものをもらったら，잘 입을게요. 「有益に着ますね」といった具合。目上の人に対しては，잘 쓰겠습니다. 「有益に使います」。
- ▶ 쓰다：使う **活用** 쓰면 써요〔으変則〕
- ▶ -ㄹ(을) 게：意思表示，約束の意を表す「～するから」。
 - ◆ 연락할게요. 「連絡しますね」

● お礼に答える

とんでもありません。

천만에요.

チョンマネヨ

- ▶ 천만에 〈千万-〉に，요 が付いた形。천만 は，数え切れないほどのものを指し，천만에요. で，「とんでもない，どういたしまして，めっそうもない」などの意味を持つ決まり文句。さらに丁寧な言い方は，천만의 말씀입니다. 「とんでもございません」

お礼なんていいですよ。

무슨 그런 말씀까지.

ムスン クロン マルスムカジ

▶ 直訳は「何をそんなお言葉まで」。

たいしたことじゃないですよ。

뭐요.

ムオリョ

▶ 直訳は「何を」。何に対しての「たいしたことじゃない」か具体的なことを言うときは、비싼 것도 아닌데요. 「高いもんじゃありませんから」、힘든 것도 아닌데요. 「大変なことでもありませんから」などと使う。

気を使わないでください。

신경 쓰지 마세요.

シンギョン スジ マセヨ

▶ 신경〈神經〉

▶ 신경(을) 쓰다: 気を使う, 気にかける